

31983R0918

L 105/1

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

23.4.1983

UREDBA SVETA (EGS) št. 918/83
z dne 28. marca 1983
o sistemu oprostitvev carin v Skupnosti

SVET EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti in zlasti členov 28, 43 in 235 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta ⁽¹⁾,

ob upoštevanju mnenja Ekonomsko-socialnega odbora ⁽²⁾,

ker se v primeru odsotnosti posebnih odstopanj, ki bi bila sprejeta v skladu z določbami Pogodbe, uporabljajo dajatve skupne carinske tarife za vse blago, uvoženo v Skupnost; ker enako velja za kmetijske prelevmane in vse druge uvozne dajatve, določene na podlagi skupne kmetijske politike ali posebnih režimov, ki se uporabljajo za nekatere vrste blaga, ki nastane pri predelavi kmetijskih proizvodov;

ker pa v nekaterih točno določenih okoliščinah, ko zaradi posebnih pogojev, pod katerimi se uvaža blago, ni običajne potrebe po varstvu gospodarstva, takšno obdavčenje ni upravičeno;

ker je zaželeno, da se v takšnih okoliščinah uredi, kakor je bilo to določeno tudi v večini carinskih sistemov, da takšno blago uživa oprostitvev uvozne dajatve, ki bi jo bilo sicer treba plačati;

ker so takšne oprostitve lahko tudi rezultat večstranskih mednarodnih konvencij, katerih podpisnice so vse ali nekatere države članice; ker bi morala Skupnost takšne konvencije izvajati, vendar pa to predpostavlja sprejem pravil Skupnosti o oprostitvah carin, ki bi skladno z zahtevami carinske unije odpravila razlike v ciljih, obsegu uporabe in pogojih za izvajanje oprostitvev, ki jih vsebujejo takšne konvencije, ter omogočila vsem zainteresiranim uživanje enakih ugodnosti kjerkoli v Skupnosti;

ker nekatere oprostitve, ki se uporabljajo zdaj v državah članicah, izhajajo iz določenih konvencij, podpisanih s tretjimi državami ali mednarodnimi organizacijami; ker takšne konvencije, glede na njihov namen, zadevajo le države članice podpisnice; ker ni treba opredeliti pogojev za dodelitev takšnih oprostitvev na ravni Skupnosti, ampak je dovolj, da se zadevni državi članici dovoli, da po potrebi dodeljuje takšne oprostitve z ustreznim postopkom, ki je določen v ta namen;

ker izvajanje skupne kmetijske politike pomeni, da je v nekaterih primerih na določeno blago mogoče zaračunati izvozne dajatve; ker je torej treba tudi na ravni Skupnosti določiti primere, v katerih je mogoče odobriti oprostitvev takšnih dajatev;

ker je Svet že sprejel številne uredbe o oprostitvah carin in je videti, da je za ustanovitev enotnega in izčrpnega sistema oprostitvev treba vključiti določbe takšnih posameznih uredb v to uredbo in formalno razveljaviti prejšnje dokumente;

⁽¹⁾ UL C 4, 7.1.1980, str. 59.

⁽²⁾ UL C 72, 24.3.1980, str. 20.

ker je treba zaradi večje pravne jasnosti naštetih določb iz aktov Skupnosti, ki vsebujejo oprostitev, na katere ta uredba ne vpliva;

režimov, ki se uporabljajo za nekatere vrste blaga, pridobljenega s predelavo kmetijskih proizvodov;

ker ta uredba ne preprečuje izvajanja prepovedi uvoza ali izvoza v državah članicah, oziroma omejitev, ki so upravičene na podlagi javne morale, javne politike ali javne varnosti, varovanja zdravja in življenja ljudi, živali ali rastlin, varovanja nacionalnega bogastva umetniške, zgodovinske ali arheološke vrednosti ali varovanja industrijske ali komercialne lastnine;

(b) „izvozne dajatve“ pomenijo kmetijske prelevmane in druge izvozne dajatve, določene na podlagi skupne kmetijske politike ali posebnih režimov, ki se uporabljajo za nekatere vrste blaga, pridobljenega s predelavo kmetijskih proizvodov;

ker je treba za oprostitev, odobrene v zneskih, določenih v ECU, sestaviti pravila za preračunavanje takšnih zneskov v nacionalne valute;

(c) „osebna lastnina“ pomeni vsako lastnino, namenjeno osebni uporabi zadevnih oseb ali za zadovoljevanje njihovih gospodinskih potreb.

ker je treba zagotoviti enotno izvajanje določb iz te uredbe ter določiti postopek Skupnosti za pravočasen sprejem izvršilnih ukrepov; ker je zato treba ustanoviti odbor, ki bo omogočil organizacijo tesnega in učinkovitega sodelovanja med državami članicami in Komisijo na tem področju in bo nadomestil odbor za dajatev proste režime, določene z Uredbo Sveta (EGS) 1798/75 z dne 10. julija 1975 o brezcarinskem uvozu izobraževalnega, znanstvenega in kulturnega materiala ⁽¹⁾,

„Osebna lastnina“ je zlasti naslednje:

— gospodinjska oprema,

— kolesa in motorna kolesa, osebna motorna vozila in njihovi priklopniki, prikolice za taborjenje, športna plovila in športna letala.

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

„Osebna lastnina“ so tudi gospodinjska oprema za običajne družinske potrebe, domače živali in živali za ježo, prenosna oprema za obrt ali svobodne poklice, ki jih potrebujejo zadevne osebe za opravljanje obrti ali poklica. Osebna lastnina ne po naravi ne po količini ne sme biti takšna, da bi bilo mogoče sklepati, da se uvaža v komercialne namene;

Člen 1

1. Ta uredba navaja primere, v katerih je zaradi posebnih okoliščin treba odobriti oprostitev uvoznih ali izvoznih dajatev, če je blago dano v prosti promet ali če se izvaža iz Skupnosti.

(d) „gospodinjska oprema“ pomeni osebne predmete, gospodinsko perilo, pohištvo in opremo za osebno uporabo zadevnih oseb ali za zadovoljevanje njihovih gospodinskih potreb;

2. Za namene te uredbe:

(e) „alkoholni proizvodi“ pomeni proizvode (pivo, vino, aperitive z vinsko ali alkoholno osnovo, vinjake, likerje ali alkoholne pijače, itd.) iz tarifnih števil 22.03 do 22.09 skupne carinske tarife.

(a) „uvozne dajatve“ pomeni carino in dajatve z enakim učinkom ter kmetijske prelevmane in druge uvozne dajatve, določene na podlagi skupne kmetijske politike ali drugih posebnih

3. Razen če ni drugače določeno s to uredbo, se za namene izvajanja Poglavja I šteje, da je otok Helgoland tretja država.

⁽¹⁾ UL L 184, 15.7.1975, str. 1.

POGLAVJE I
OPROSTITEV UVOZNE DAJATVE

NASLOV I

**OSEBNA LASTNINA FIZIČNIH OSEB, KI PRENESEJO OBČAJNO
PREBIVALIŠČE IZ TRETJE DRŽAVE V SKUPNOST**

Člen 2

Na podlagi členov 3 do 10 se osebna lastnina fizičnih oseb, ki prenesejo običajno prebivališče iz tretje države na carinsko območje Skupnosti, lahko uvozi brez uvoznih dajatev.

Člen 3

Oprostitev je omejena na osebno lastnino, ki:

(a) jo je imela, razen v posebnih, z okoliščinami utemeljenih primerih, zadevna oseba v lasti oziroma, v primeru blaga, ki ga ni mogoče porabiti, v uporabi na prejšnjem običajnem bivališču vsaj šest mesecev pred datumom, ko oseba preneha imeti običajno prebivališče v tretji državi, iz katere prihaja;

(b) je namenjena za uporabo v enak namen na novem kraju običajnega bivališča.

Poleg tega lahko država članica za oprostitev določi pogoj, da so bile za takšno lastnino plačane carine in/ali davki, ki se običajno plačujejo v državi izvora oziroma v državi, iz katere oseba prihaja.

Člen 4

Oprostitev se lahko odobri le osebam, katerih običajno prebivališče se je neprekinjeno nahajalo izven Skupnosti vsaj 12 mesecev.

Pristojni organi pa lahko odobrijo izjemo od pravila iz prvega odstavka, če je zadevna oseba očitno nameravala neprekinjeno bivati izven Skupnosti vsaj 12 mesecev.

Člen 5

Oprostitev se ne odobri za:

(a) alkoholne izdelke;

(b) tobak ali tobačne izdelke;

(c) komercialna prevozna sredstva;

(d) izdelke za uporabo pri opravljanju obrti ali poklica, razen prenosne opreme za obrt ali svobodne poklice.

Člen 6

Razen v posebnih primerih, se oprostitev odobri le za osebno lastnino, ki je bila dana v prosti promet v 12 mesecih od datuma, ko je zadevna oseba prijavila običajno prebivališče na carinskem območju Skupnosti.

Osebna lastnina se lahko da v prosti promet v več ločenih pošiljkah v roku, ki je naveden v prejšnjem odstavku.

Člen 7

1. Do izteka 12 mesecev po datumu, ko je bila sproščena v prosti promet, osebne lastnine, ki je bila uvožena dajatve prosto, ni mogoče posojati, dati kot varščino, oddajati ali prenesti, proti plačilu ali brezplačno, brez predhodnega obvestila pristojnim organom.

2. Pred vsakim posojanjem, dajanjem za varščino, oddajo ali prenosom pred iztekom v odstavku 1 navedenega roka, je treba najprej plačati ustrezno uvozno dajatev za zadevno lastnino po stopnji, ki se uporablja na dan izposoje, dajanja za varščino, oddaje ali prenosa, na podlagi vrste lastnine in carinske vrednosti, ki jo tisti dan ugotovijo ali sprejmejo pristojni organi.

Člen 8

1. Z odstopanjem od prvega odstavka člena 6 je oprostitev mogoče odobriti za osebno lastnino, ki je dana v prosti promet preden zadevna oseba prijavi običajno prebivališče na carinskem območju Skupnosti, če takšna oseba namerava dejansko prijaviti običajno prebivališče v roku šestih mesecev. Takšen postopek spremlja varščina, katere obliko in znesek določijo pristojni organi.

2. Če se uporabijo določbe iz odstavka 1, se rok iz člena 3(a) računa od datuma, ko se osebna lastnina prinese v carinsko območje Skupnosti.

Člen 9

1. Če zaradi službenih obveznosti zadevna oseba zapusti tretjo državo, v kateri je imela običajno prebivališče, ne da bi hkrati prijavila običajno prebivališče na carinskem območju Skupnosti, čeprav to namerava storiti, lahko pristojni organi dovolijo dajatve prost uvoz osebne lastnine, ki jo prenaša na omenjeno območje v ta namen.

2. Dajatve prost uvoz osebne lastnine iz odstavka 1 se odobri v skladu s pogoji iz členov 2 do 7, če se razume:

- (a) da se rok iz člena 3(a) in iz prvega odstavka člena 6 računa od datuma, ko se osebna lastnina prinese v carinsko območje Skupnosti;
- (b) da se rok iz člena 7(1) računa od datuma, ko zadevna oseba dejansko prijavi običajno prebivališče na carinskem območju Skupnosti.

3. Pogoj za dajatve prost uvoz je tudi, da bo zadevna oseba dejansko prijavila običajno prebivališče na carinskem območju Skupnosti v roku, ki ga določijo pristojni organi glede na okoliščine. To je lahko pogojeno tudi z varščino, katere obliko in znesek določijo ti organi.

Člen 10

Pristojni organi lahko določijo odstopanje od členov 3(a) in (b), 5(c) in (d) ter 7, če mora oseba prenesti običajno prebivališče iz tretje države na carinsko območje Skupnosti zaradi izjemnih političnih okoliščin.

NASLOV II

BLAGO, UVOŽENO OB SKLENITVI ZAKONSKE ZVEZE

Člen 11

1. Na podlagi členov 12 do 15 se bala in gospodinjstva oprema, novi ali ne, ki pripadata osebi, ki prenese običajno prebivališče iz

tretje države na carinsko območje Skupnosti ob sklenitvi zakonske zveze, lahko uvozita brez uvoznih dajatev.

2. Pod enakimi pogoji so tudi darila, ki se navadno dajejo ob porokah in jih prejme oseba, ki izpolnjuje pogoje iz odstavka 1 od oseb, ki imajo običajno prebivališče v tretji državi, oproščena uvoznih dajatev. Vrednost vsakega darila, ki je bilo uvoženo dajatve prosto, pa ne sme presegati 1 000 ECU.

Člen 12

Oprostitev iz člena 11 se lahko odobri le osebam:

- (a) katerih običajno prebivališče je bilo izven carinskega območja Skupnosti neprekinjeno vsaj 12 mesecev. Odstopanja od tega pravila pa je mogoče odobriti, če je zadevna oseba očitno nameravala neprekinjeno bivati izven carinskega območja skupnosti vsaj 12 mesecev;
- (b) ki predložijo dokazilo o sklenitvi zakonske zveze.

Člen 13

Oprostitev se ne odobri za alkoholne izdelke, tobak in tobakne izdelke.

Člen 14

1. Razen v izjemnih okoliščinah se oprostitev odobri le za blago, ki je dano v prosti promet:

- največ dva meseca pred datumom, določenim za sklenitev zakonske zveze (v tem primeru je oprostitev pogojena s polom ustrezne varščine, katere obliko in znesek določijo pristojni organi), in
- največ štiri mesece po datumu sklenitve zakonske zveze.

2. Blago iz člena 11 se lahko da v prosti promet v več ločenih pošiljkah v roku, ki je naveden v odstavku 1 zgoraj.

Člen 15

1. Do poteka 12 mesecev po datumu, ko je bilo v prosti promet sproščeno blago, uvoženo dajatve prosto na podlagi člena 11, tega blaga ni mogoče posojati, dajati kot varščino, oddajati ali prenašati proti plačilu ali brezplačno, brez predhodnega obvestila pristojnim organom.

2. Pred vsakim posojanjem, dajanjem za varščino, oddajo ali prenosom pred iztekom v odstavku 1 navedenega roka je treba najprej plačati ustrezne uvozne dajatve za zadevno blago po stopnji, ki se uporablja na dan izposoje, dajanja za varščino, oddaje ali prenosa, na podlagi vrste blaga in carinske vrednosti, ki jo tisti dan ocenijo ali sprejmejo pristojni organi.

(e) zaloge surovin in končnih izdelkov ali polgotovih izdelkov;

(f) živino in zaloge kmetijskih proizvodov, ki presegajo količine, primerne za običajne družinske potrebe.

Člen 18

1. Oprostitev se odobri le za osebno lastnino, ki je dana v prosti promet najkasneje dve leti od datuma, ko je zadevna oseba postala upravičena do lastnine (dokončna ureditev dedovanja).

Pristojni organi pa lahko ta rok podaljšajo zaradi posebnih okoliščin.

2. Osebna lastnina se lahko uvozi v več ločenih pošiljkah v roku, ki je naveden v odstavku 1.

NASLOV III

OSEBNA LASTNINA, PRIDOBLENA Z DEDOVANJEM

Člen 16

1. Na podlagi členov 17 do 19 se osebna lastnina, ki jo z dedovanjem pridobijo fizične osebe, ki imajo običajno prebivališče na carinskem območju Skupnosti, lahko uvozi brez uvoznih dajatev.

2. Za namene odstavka 1 „osebna lastnina“ pomeni vso lastnino, navedeno v členu 1(2)(c), ki je del zapuščine.

Člen 17

Oprostitev se ne odobri za:

(a) alkoholne izdelke;

(b) tobak in tobačne izdelke;

(c) komercialna prevozna sredstva;

(d) izdelke za uporabo pri opravljanju obrti ali poklica, razen prenosne opreme za obrt ali svobodne poklice, ki jih je pokojnik potreboval za opravljanje obrti ali poklica;

Člen 19

Členi 16 do 18 se smiselno uporabljajo za osebno lastnino, ki jo z dedovanjem pridobijo pravne osebe, ki se ukvarjajo z neprofitno dejavnostjo in so registrirane na carinskem območju Skupnosti.

NASLOV IV

GOSPODINJSKA OPREMA ZA OPREMLJANJE SEKUNDARNEGA BIVALIŠČA

Člen 20

Na podlagi določb iz členov 21 do 24 se gospodinjska oprema, ki jo fizična oseba, ki ima običajno prebivališče zunaj Skupnosti, uvozi za opremljanje sekundarnega bivališča na carinskem območju Skupnosti, lahko uvozi brez uvoznih dajatev.

Člen 21

Oprostitev je omejena na gospodinjsko opremo, ki:

(a) je bila razen v posebnih primerih, utemeljenih z okoliščinami, v lasti in uporabi zadevne osebe najmanj šest mesecev pred datumom izvoza zadevne gospodinjske opreme;

- (b) je po naravi in po količini primerna za običajno opremljanje omenjenega sekundarnega bivališča.

Člen 22

Oprostitev se odobri le osebam:

- (a) katerih običajno prebivališče se je neprekinjeno nahajalo izven Skupnosti vsaj 12 mesecev;
- (b) ki so lastnice zadevnega sekundarnega bivališča ali so takšno bivališče najele za najmanj dve leti; in
- (c) ki se obvežejo, da takšnega sekundarnega bivališča ne bodo prepustile tretjim osebam, medtem ko so same ali njihove družine odsotne.

Oprostitev se lahko omeji na eno priliko za isto sekundarno bivališče.

Člen 23

Oprostitev se lahko pogoji z garancijo, ki zagotavlja plačilo morebitnega carinskega dolga, ki bi nastal na podlagi člena 24.

Člen 24

1. Oddaja ali prenos sekundarnega bivališča tretji osebi pred iztekom dveh let od datuma sprejema vstopa gospodinjske opreme v prosti promet zahteva plačilo ustreznih uvoznih dajatev za takšno opremo po stopnji, ki se uporablja na dan takšne oddaje ali prenosa, na podlagi vrste opreme in carinske vrednosti, ki so jo na ta dan ugotovili ali sprejeli pristojni organi.

Enaka oprostitev pa se še naprej uporablja, če se zadevna gospodinjska oprema uporablja za opremljanje novega sekundarnega bivališča, če so izpolnjene določbe iz člena 22(b) in (c).

2. Posojanje, dajanje za varščino, oddajanje ali prenos gospodinjske opreme tretji osebi, proti plačilu ali brezplačno, pred iztekom dveh let od datuma sprostitve takšne opreme v prosti promet, prav tako zahteva plačilo ustreznih dajatev pod enakimi pogoji, kakor so navedeni v prvem pododstavku odstavka 1.

Takšen rok se lahko podaljša na 10 let za gospodinjsko opremo velike vrednosti.

NASLOV V

ŠOLSKA OPRAVA, ŠOLSKI MATERIALI IN DRUGE ŠOLSKÉ POTREBŠČINE

Člen 25

1. Oprava, šolski materiali in šolske potrebščine, ki predstavlja običajno opremo za študentske sobe in ki pripada šolarjem ali študentom, ki prihajajo na carinsko območje Skupnosti, da bi se tam šolali, in je namenjena njihovi osebni uporabi med časom študija, se lahko uvozi brez uvoznih dajatev.

2. Za namene odstavka 1:

- (a) „šolar ali študent“ pomeni osebe, vpisane v izobraževalni zavod, kjer se udeležujejo tam ponujenih programov;
- (b) „oprava“ pomeni perilo in gospodinjsko perilo ter obleko, novo ali ne;
- (c) „študijski materiali“ pomeni predmete in naprave (tudi kalkulatorje in tipkalne stroje), ki jih navadno uporabljajo šolarji ali študentje pri študiju.

Člen 26

Oprostitev se odobri vsaj enkrat na šolsko leto.

NASLOV VI

POŠILJKE ZANEMARLJIVE VREDNOSTI

Člen 27

Ob upoštevanju člena 28 se lahko vse pošiljke, poslane prejemniku v pisemski ali paketni pošti, ki vsebujejo blago, katerega skupna vrednost ne presega 10 ECU, uvozijo brez uvozne dajatve.

Člen 28

Oprostitev se ne uporablja za naslednje:

- (a) alkoholne izdelke;

(b) parfume in toaletne vode;

(c) tobak ali tobačne izdelke.

NASLOV VII

MAJHNE POŠILJKE NEKOMERCIALNE NARAVE

Člen 29

1. Ob upoštevanju členov 30 in 31 je blago v majhni pošiljki nekomercialne narave, ki jo iz tretje države pošlje fizična oseba drugi fizični osebi, ki živi na carinskem območju Skupnosti, oproščeno uvoznih dajatev.

Oprostitev iz tega odstavka se ne uporablja za blago v majhnih pošiljkah nekomercialne narave, poslanih z otoka Helgoland.

2. Za namene odstavka 1 „majhna pošiljka nekomercialne narave“ pomeni pošiljko blaga, ki:

- je priložnostna,
- vsebuje blago, namenjeno izključno osebni uporabi prejemnika ali njegove družine; glede na naravo in ali količino blaga se vidi, da ne gre za komercialne namene,
- jo sestavlja blago, katerega skupna vrednost, skupaj z vrednostjo izdelkov iz člena 30, ne presega 35 ECU,
- jo pošiljatelj pošlje prejemniku brezplačno.

Člen 30

Oprostitev iz člena 29(1) je na pošiljko omejena na količine, ki so za vsak proizvod naštet spodaj:

(a) **tobačni izdelki:**

- 50 cigaret, ali
- 25 cigarilosov (cigare, težke največ 3 grame), ali
- 10 cigar, ali
- 50 gramov tobaka za kajenje;

(b) **alkoholne pijače:**

- destilirane pijače in žgane pijače z alkoholno stopnjo nad 22 % vol.: 1 liter (države članice lahko zahtevajo, da je vsebina v eni sami steklenici), ali
- destilirane pijače, žgane pijače in aperitivi z vinsko ali alkoholno osnovo, z alkoholno stopnjo največ 22 % vol.; peneča vina, desertna vina: 1 liter, ali
- mirna vina: 2 litra

(c) **parfumi:** 50 gramov, ali

toaletne vode: 0,25 litra.

Člen 31

Blago, naštet v členu 30, ki je v majhni pošiljki nekomercialne narave v količinah, ki presegajo predpisane v omenjenem členu, je v celoti izključeno iz dajatve prostega vnosa.

NASLOV VIII

PROIZVODNA SREDSTVA IN DRUGA OPREMA, KI SE UVAŽA PRI PRENOSU DEJAVNOSTI IZ TRETJE DRŽAVE V SKUPNOST

Člen 32

1. Ne glede na ukrepe, ki veljajo v državi članici za industrijsko in komercialno lastnino in ob upoštevanju členov 33 do 37, se proizvodna sredstva in druga oprema, ki pripadajo podjetjem, ki bodo dokončno prenehala opravljati dejavnosti v tretji državi in se preselila na carinsko območje Skupnosti, kjer bodo opravljala podobno dejavnost, lahko uvozijo brez uvoznih dajatev.

Če je podjetje, ki se seli, kmetijsko posestvo, se tudi živina, ki pripada posestvu, lahko uvozi brez uvoznih dajatev.

2. Za namene odstavka 1 „podjetje“ pomeni neodvisno gospodarsko proizvodno enoto ali enoto za storitvene dejavnosti.

Člen 33

Oprostitev je omejena na proizvodna sredstva in drugo opremo, ki:

(a) jih je, razen v posebnih primerih, utemeljenih z okoliščinami, podjetje dejansko uporabljajo vsaj 12 mesecev pred datumom prenehanja poslovanja v tretji državi, iz katere je preneslo dejavnost;

(b) so namenjeni za uporabo v enake namene po prenosu;

(c) ustrezajo naravi in velikosti zadevnega podjetja.

Člen 34

Oprostitev se ne odobri podjetjem, katerih prenos na carinsko območje Skupnosti sledi ali se opravlja zaradi združevanja ali prevzema s strani podjetja, ustanovljenega na carinskem območju Skupnosti, ne da bi pri tem ustanovilo novo dejavnost.

Člen 35

Oprostitev se ne odobri za:

(a) prevozna sredstva, ki niso proizvodno sredstvo ali sredstvo v storitveni dejavnosti;

(b) zaloge vseh vrst, namenjene človeški prehrani ali živalski krmi;

(c) gorivo in zaloge surovin ali končnih izdelkov ali polgotovih izdelkov;

(d) živino, ki je v lasti trgovcev.

Člen 36

Razen v posebnih primerih, utemeljenih z okoliščinami, se oprostitev iz člena 32 odobri le za proizvodna sredstva in drugo opremo, ki je dana v prosti promet pred iztekom 12 mesecev od datuma, ko je podjetje prenehalo opravljati dejavnosti v tretji državi, iz katere prihaja.

Člen 37

1. Do izteka 12 mesecev po datumu, ko so bila sproščena v prosti promet, proizvodnih sredstev in druge opreme, ki so bili uvoženi

brez dajatev, ni mogoče posojati, dati kot varščino, oddajati ali prenesti, proti plačilu ali brezplačno, brez predhodnega obvestila pristojnim organom.

Ta rok se lahko podaljša na 36 mesecev za oddajo ali prenos, če obstaja nevarnost zlorabe.

2. Pred vsakim posojanjem, dajanjem za varščino, oddajo ali prenosom pred iztekom v odstavku 1 navedenega roka, je treba najprej plačati ustrezne uvozne dajatve za zadevno blago po stopnji, ki se uporablja na dan izposoje, dajanja za varščino, oddaje ali prenosa, na podlagi vrste blaga in carinske vrednosti, ki jo tisti dan ugotovijo ali sprejmejo pristojni organi.

Člen 38

Členi 32 do 37 se smiselno uporabljajo za proizvodna sredstva ali drugo opremo, ki pripada osebam, ki opravljajo svoboden poklic, in pravnim osebam, ki opravljajo neprofitno dejavnost in takšne dejavnosti prenesejo iz tretje države na carinsko območje Skupnosti.

NASLOV IX

IZDELKI, KI SO JIH PRIDOBILI KMETJE SKUPNOSTI NA POSESTVIH, KI SE NAHAJAJO V TRETJI DRŽAVI

Člen 39

1. Ob upoštevanju členov 40 in 41, se kmetijski, živinorejski, čebelarški, vrtnarski in gozdarski proizvodi s posestev, ki se nahajajo v tretji državi, ki meji na carinsko območje Skupnosti, in ki jih upravljajo kmetijski proizvajalci, ki imajo glavno podjetje na omenjenem carinskem območju, ki meji na zadevno tretjo državo, lahko uvozijo brez uvoznih dajatev.

2. Da so lahko upravičeni do določb iz odstavka 1, morajo biti živinorejski proizvodi pridobljeni iz živali, ki imajo poreklo v Skupnosti ali so bile tam dane v prosti promet.

Člen 40

Oprostitev je omejena na izdelke, ki so bili predelani le z običajnimi postopki, ki sledijo žetvi ali proizvodnji.

Člen 41

Oprostitev se odobri le za izdelke, ki jih na carinsko območje Skupnosti prinese kmetijski proizvajalec oziroma so prineseni v njegovem imenu.

Člen 42

Členi 39 do 41 se uporabljajo s potrebnimi spremembami za proizvode dejavnosti ribištva ali ribogojstva, ki jih na jezerih ali vodnih poteh, ki mejijo na državo članico in tretjo državo, opravljajo ribiči Skupnosti, in proizvode lovskih dejavnosti, ki jih opravljajo na takšnih jezerih ali vodnih poteh športniki Skupnosti.

NASLOV X

SEMENA, GNOJILA IN IZDELKI ZA OBDELAVO ZEMLJE IN PRIDELKOV, KI JIH UVAŽAJO KMETIJSKI PROIZVAJALCI IZ TRETJIH DRŽAV ZA UPORABO NA POSESTVIH, KI MEJJO NA TAKŠNE DRŽAVE

Člen 43

Ob upoštevanju člena 44 se semena, gnojila in izdelki za obdelavo zemlje in pridelkov, namenjeni za uporabo na posestvih, ki se nahajajo na carinskem območju Skupnosti, ki meji na tretjo državo, in katera upravljajo kmetijski proizvajalci, ki imajo glavno podjetje v omenjeni tretji državi, ki meji na carinsko območje Skupnosti, lahko uvozijo brez uvoznih dajatev.

Člen 44

1. Oprostitev je omejena na količine semena, gnojil ali drugih izdelkov, potrebnih za opravljanje dejavnosti na posestvu.

2. Odobri se le za semena, gnojila in druge izdelke, ki jih na carinsko območje Skupnosti neposredno uvozi kmetijski proizvajalec ali se uvozijo v njegovem imenu.

3. Države članice lahko oprostitev pogojujejo z vzajemno obravnavo.

NASLOV XI

BLAGO V OSEBNI PRTLJAGI POTNIKOV

Člen 45

1. Ob upoštevanju členov 46 do 49 se blago v osebni prtljagi potnikov, ki prihajajo iz tretje države, lahko uvozi brez uvoznih dajatev, če je takšen uvoz nekomercialne narave.

2. Za namene odstavka 1:

(a) „osebna prtljaga“ pomeni vso prtljago, ki jo potnik lahko predloži carinskemu organom ob vstopu v Skupnost, kot tudi prtljago, ki jo istim organom predloži kasneje, če je mogoče dokazati, da je bila ob potnikovem odhodu registrirana kot spremljajoča prtljaga pri podjetju, ki jo je prepeljalo v Skupnost iz tretje države, iz katere potnik prihaja.

Brez vpliva na člen 112(1)(b) prenosne posode z gorivom niso osebna prtljaga;

(b) „uvoz nekomercialne narave“ pomeni uvoz, ki:

— je priložnosten, in

— ga sestavlja izključno blago za osebno uporabo potnikov ali njihovih družinskih članov, ali blago, namenjeno za darila; narava in količina takšnega blaga ne smeta kazati na uvoz iz komercialnih razlogov.

Člen 46

1. Oprostitev iz člena 45(1) se za spodaj naštetih izdelke uporablja ob upoštevanju naslednjih količinskih omejitev na potnika:

(a) **tobačni izdelki:**

200 cigaret, ali

100 cigarilosoov (cigare, težke največ 3 grame), ali

50 cigar, ali

250 gramov tobaka za kajenje.

Za potnike s stalnim bivališčem izven Evrope, pa so te količine:

400 cigaret, ali

200 cigarilosov (cigare, težke največ 3 grame), ali

100 cigar, ali

500 gramov tobaka za kajenje;

(b) **alkoholne pijače:**

— destilirane pijače in žgane pijače z alkoholno stopnjo nad 22 % vol.: 1 liter (države članice lahko zahtevajo, da je vsebina v eni sami steklenici), ali

— destilirane pijače, žgane pijače in aperitivi z vinsko ali alkoholno osnovo, z alkoholno stopnjo največ 22 % vol.; peneča vina, desertna vina: 2 litra, in

mirna vina: 2 litra;

(c) **parfumi:** 50 gramov

in

toaletne vode: 0,25 litra.

2. Oprostitev za blago iz odstavka 1(a) in (b) se ne prizna potniku, mlajšim od 17 let.

Člen 47

Oprostitev iz člena 45 se uporablja do skupne vrednosti 45 ECU na potnika za blago razen tistega, ki je naštetu v členu 46.

Države članice pa lahko ta znesek zmanjšajo na 23 ECU za potnike, mlajše od 15 let.

Člen 48

Če skupna vrednost blaga na potnika, ki ga sestavlja dva ali več kosov, presega zneske iz člena 47, se odobri oprostitev do višine takšnih zneskov za izdelke, ki bili oproščeni, če bi bili uvoženi ločeno, če se upošteva, da vrednosti posameznega kosa ni mogoče razdeliti.

Člen 49

1. Države članice lahko zmanjšajo vrednost in/ali količine blaga, ki se lahko uvozijo dajatve prosto, če jih uvozijo:

— osebe z bivališčem v obmejni coni,

— obmejni delavci,

— posadke prevoznih sredstev, ki se uporabljajo med tretjimi državami in Skupnostjo.

Takšne omejitve se ne uporabljajo, če osebe, ki imajo bivališče v obmejni coni, dokažejo, da se ne vračajo z obmejne cone sosednje tretje države. Veljajo pa za obmejne delavce in posadke prevoznih sredstev, ki se uporabljajo med tretjimi državami in Skupnostjo, če uvažajo blago, kadar potujejo službeno.

2. Za namene izvajanja določb iz odstavka 1:

— „obmejna cona“ brez poseganja v obstoječe konvencije v tej zvezi pomeni cono, ki v zračni črti sega do 15 kilometrov od meje. Lokalna upravna okrožja, del katerih leži v takšni coni, se tudi štejejo kot del takšne obmejne cone,

— „obmejni delavci“ pomeni osebe, katerih običajne dejavnosti zahtevajo, da v dneh, ko delajo, prehajajo na drugo stran meje.

NASLOV XII

**IZOBRAŽEVALNI, ZNANSTVENI IN KULTURNI MATERIALI;
ZNANSTVENI INSTRUMENTI IN NAPRAVE**

Člen 50

Izobraževalni, znanstveni in kulturni materiali, našteti v Prilogi I, se lahko uvozijo brez uvoznih dajatev, ne glede na to, kdo je prejemnik in za kaj so namenjeni.

Člen 51

Izobraževalni, znanstveni in kulturni materiali, našteti v Prilogi II, se lahko uvozijo brez uvozne dajatve, če so namenjeni:

— javnim izobraževalnim, znanstvenim ali kulturnim zavodom ali organizacijam,

— ali zavodom ali organizacijam iz kategorij, ki so navedene ob vsakem izdelku v stolpcu 3 omenjene priloge, pod pogojem, da so njihov dajatve prost uvoz odobrili pristojni organi v državi članici.

Člen 52

1. Ob upoštevanju členov 53 do 58, se lahko znanstveni instrumenti in naprave, ki niso zajeti v člen 51, uvozijo brez uvozne dajatve, če se uvažajo izključno v nekomercialne namene.

2. Oprostitev iz odstavka 1 je omejena na znanstvene instrumente in naprave:

(a) ki so namenjeni za:

— javne zavode, ki se ukvarjajo predvsem z izobraževanjem ali znanstvenimi raziskavami ter tiste oddelke javnih zavodov, ki se ukvarjajo predvsem z izobraževanjem ali znanstvenimi raziskavami,

— ali zasebne zavode, ki se ukvarjajo predvsem z izobraževanjem ali znanstvenimi raziskavami in imajo dovoljenje pristojnih organov držav članic, da prejemajo takšne izdelke dajatve prosto; in

(b) če se instrumenti ali naprave enake znanstvene vrednosti ne proizvajajo v Skupnosti.

Člen 53

Oprostitev se uporablja tudi za:

(a) rezervne dele, sestavne dele ali dodatke, posebej primerne za takšne instrumente ali naprave, če so takšni rezervni deli, sestavni deli ali dodatki uvoženi sočasno s takšnimi instrumenti in napravami, ali če so uvoženi kasneje in je mogoče dokazati, da so namenjeni za instrumente ali naprave:

— ki so bili pred tem uvoženi dajatve prosto, če so takšni instrumenti ali naprave še vedno znanstvene narave, ko se zahteva oprostitev za določene rezervne dele, sestavne dele ali dodatke, ali

— ki bi bili upravičeni do oprostitve, ko se zahteva oprostitve za določene rezervne dele, sestavne dele ali dodatke;

(b) orodje za vzdrževanje, preglede, kalibracije ali popravila znanstvenih instrumentov ali naprav, če:

— je takšno orodje uvoženo sočasno s takšnimi instrumenti in napravami, ali če je uvoženo kasneje in je mogoče dokazati, da je namenjeno za določene instrumente ali

naprave:

— ki so bili pred tem uvoženi dajatve prosto, če so takšni instrumenti ali naprave še vedno znanstvene narave, ko se zahteva oprostitev za orodje, ali

— ki bi bili upravičeni do oprostitve, ko se takšna oprostitve zahteva za orodje,

in če

— se enakovredno orodje ne proizvaja v Skupnosti.

Člen 54

Za namene izvajanja odstavkov 52 in 53:

— „znanstveni instrumenti ali naprave“ pomeni vse instrumente ali naprave, ki so zaradi svojih tehničnih značilnosti in rezultatov, ki jih je z njimi mogoče doseči, primerni predvsem ali izključno za znanstvene dejavnosti,

— „uvoženi v nekomercialne namene“ pomeni, da so znanstveni instrumenti ali naprave namenjeni uporabi v neprofitnih znanstvenih raziskavah ali v izobraževanju,

— „enaka znanstvena vrednost“ se ocenjuje s primerjavo glavnih tehničnih značilnosti instrumenta ali naprave, za katere se zahteva oprostitev, s tehničnimi značilnostmi ustreznih instrumentov ali naprav, proizvedenih v Skupnosti, da bi ugotovili, ali bi bilo mogoče slednje uporabiti za enake znanstvene namene, kakor so tisti, za katere so namenjeni instrumenti ali naprave, za katere se zahteva oprostitev, in ali bi bilo njihovo delovanje primerljivo,

— šteje se, da se znanstveni instrument ali naprave - ali eno izmed orodij iz člena 53(b) - proizvajajo v Skupnosti, če dobavni rok od datuma naročila, z upoštevanjem komercialne prakse v obravnavanem proizvodnem sektorju, ni znatno daljši od dobavnega roka za instrumente, naprave ali orodje, za katero se uporablja oprostitev, oziroma če takšen rok ne presega slednjega za toliko, da bi to škodilo namenu ali uporabi, za katere so bili instrument, naprava ali orodje prvotno namenjeni.

Člen 55

Pogoj za odobritev oprostitev je, da se pod pogoji, navedenimi v izvedbenih določbah, sprejetih v skladu s postopkom iz člena 143(2) in (3), ugotovi, da se instrumenti ali naprave enakovredne znanstvene vrednosti kakor instrumenti ali naprave, za katere se zahteva dajatve prost uvoz, oziroma v primeru orodja, da se enakovredno orodje, kakor je tisto, za katero se zahteva dajatve prost uvoz, ne proizvajajo v Skupnosti.

Člen 56

Za odobritev oprostitev za znanstvene instrumente ali naprave in orodje, ki jih oseba, registrirana izven Skupnosti, pošilja v dar zavodom iz člena 52(2)(a), se ne uporabljajo pogoji iz členov 52(2)(b), 53(b) in 55.

Pod pogoji iz izvedbenih določb, sprejetih v skladu s postopkom iz člena 143(2) in (3), pa je treba ugotoviti, da darovalec nima komercialnih motivov za darovanje zadevnih znanstvenih instrumentov ali naprav.

Člen 57

1. Izdelkov iz člena 51 in znanstvenih instrumentov ali naprav, ki so bili uvoženi dajatve prosto v skladu s pogoji iz členov 52 do 56, ni mogoče posojati, oddajati ali prenašati, ne proti odškodnini ne brezplačno, brez predhodnega obvestila pristojnim organom.

2. Če bi bil izdelek posojen, oddan ali prenesen v podjetje ali organizacijo, upravičeno do oprostitve na podlagi členov 51 ali 52(2)(a), se oprostitev še vedno odobri, če podjetje ali organizacija uporablja izdelek, instrument ali napravo za namene, ki so upravičeni do oprostitve.

V drugih primerih je za posojanje, oddajo ali prenos treba najprej plačati uvozne dajatve po stopnji, ki se uporablja na dan izposoje, oddaje ali prenosa, na podlagi vrste blaga in carinske vrednosti, ki jo tisti dan ugotovijo ali sprejmejo pristojni organi.

Člen 58

1. Zavodi ali organizacije iz členov 51 in 52, ki prenehajo izpolnjevati pogoje, zaradi katerih so upravičeni do oprostitve, ali ki nameravajo uporabljati izdelke, ki so bili uvoženi dajatve prosto, za namene, ki so drugačni od tistih, ki so določeni za takšne izdelke, morajo o tem obvestiti pristojne organe.

2. Izdelki, ki ostajajo v lasti zavodov ali organizacij, ki ne izpolnjujejo več pogojev, zaradi katerih so upravičeni do oprostitve, morajo plačati ustrezne uvozne dajatve po stopnji, ki velja na dan, ko se preneha izpolnjevanje takšnih pogojev, na podlagi vrste izdelka in carinske vrednosti, ki so jo na ta dan ugotovili ali sprejeli pristojni organi.

Za izdelke, ki jih zavod ali organizacija, ki je upravičena do oprostitve, uporablja za namene, razen tistih iz členov 51 in 52, je treba plačati ustrezne uvozne dajatve, izračunane v skladu s tistimi, ki se uporabljajo na dan, ko se začnejo uporabljati za druge namene, na podlagi vrste izdelka in carinske vrednosti, ki jo na ta dan ugotovijo ali sprejmejo pristojni organi.

Člen 59

Členi 56, 57 in 58 se smiselno uporabljajo za izdelke iz člena 53.

NASLOV XIII

LABORATORIJSKE ŽIVALI IN BIOLOŠKE ALI KEMIČNE SNOVI ZA RAZISKAVE

Člen 60

1. Oprostitev uvoznih dajatev se odobri za:

- (a) živali, posebej pripravljene za laboratorijsko uporabo;
- (b) biološke ali kemične snovi, če se enakovredne ne proizvajajo na carinskem območju Skupnosti, ki se uvažajo izključno v nekomercialne namene, če so vključene na seznam, sestavljen v skladu s postopkom iz člena 143(2) in (3).

2. Oprostitev iz odstavka 1 je omejena na živali in biološke ali kemične snovi, ki so namenjene za:

- javne zavode, ki se ukvarjajo predvsem z izobraževanjem ali znanstvenimi raziskavami ter tiste oddelke javnih zavodov, ki se ukvarjajo predvsem z izobraževanjem ali znanstvenimi raziskavami,
- ali zasebna podjetja, ki se ukvarjajo predvsem z izobraževanjem ali znanstvenimi raziskavami in imajo dovoljenje pristojnih organov držav članic, da prejemaajo takšne izdelke dajatve prosto.

NASLOV XIV

ZDRAVILNE UČINKOVINE ČLOVEŠKEGA IZVORA IN REAGENTI ZA UGOTAVLJANJE KRVNIH SKUPIN IN VRST TKIV

Člen 61

1. Na podlagi člena 62 se lahko naslednje uvozi brez uvozne carine:

- (a) zdravilne učinkovine človeškega izvora;
- (b) reagenti za ugotavljanje krvnih skupin;
- (c) reagenti za ugotavljanje vrst tkiv.

2. Za namene odstavka 1:

- „zdravilne učinkovine človeškega izvora“ pomeni človeško kri in njene derivate (polna človeška kri, dehidrirana človeška plazma, humani albumin in določene raztopine proteinske frakcije človeške plazme, humani imunoglobulin in humani fibrinogen),
- „reagenti za ugotavljanje krvnih skupin“ pomeni vse reagente, človeške, živalske, rastlinske ali druge, ki se uporabljajo za ugotavljanje krvnih skupin in za odkrivanje neskladnosti krvi,
- „reagenti za ugotavljanje vrst tkiv“ pomeni vse reagente, človeške, živalske, rastlinske ali druge, ki se uporabljajo za določanje vrst človeških tkiv.

Člen 62

Oprostitev je omejena na proizvode, ki:

- (a) so namenjeni ustanovam ali laboratorijem, ki so jih priznali pristojni organi, za uporabo izključno v nekomercialne zdravstvene ali znanstvene namene;
- (b) jih spremlja certifikat o skladnosti, ki ga je izdal ustrezno priznan organ v tretji državi, iz katere proizvod prihaja;
- (c) se nahajajo v posodah s posebno nalepko za identifikacijo.

Člen 63

Oprostitev vključuje posebno pakiranje, ki je nujno za prevoz zdravilnih učinkovin človeškega izvora ali reagentov za ugotavljanje krvnih skupin ali vrst tkiv, ter topila in opremo, ki so potrebni za njihovo uporabo in so priloženi pošiljkam.

NASLOV XV

FARMACEVTSKI IZDELKI, KI SE UPORABLJAJO NA MEDNARODNIH ŠPORTNIH PRIREDITVAH

Člen 64

Farmacevtski izdelki za človeško ali veterinarsko medicinsko uporabo za ljudi ali živali, ki prihajajo iz tretje države, da bi se udeležili mednarodnih športnih prireditev, ki se organizirajo na carinskem območju Skupnosti, se lahko v omejenih količinah, potrebnih za lastne potrebe v času bivanja na tem območju, uvozijo brez uvoznih carin.

NASLOV XVI

BLAGO ZA DOBRODELNE ALI ČLOVEKOLJUBNE ORGANIZACIJE: IZDELKI ZA SLEPE IN DRUGE PRIZADETE OSEBE

A. Za splošne namene

Člen 65

1. Ob upoštevanju členov 67 in 68 se naslednje lahko uvozi brez uvoznih dajatev, če to ne povzroča zlorab ali večjih izkrivljanj konkurence:

- (a) osnovne potrebščine, ki jih uvažajo državne organizacije ali druge dobrodelne ali človekoljubne organizacije, ki so jih

priznali pristojni organi za brezplačno razdeljevanje osebam, ki potrebujejo pomoč;

(b) blago vseh vrst, ki ga brezplačno pošlje oseba ali organizacija, registrirana v tretji državi, brez komercialnih namenov s strani pošiljatelja, državnim organizacijam ali drugim dobrodelnim ali človekoljubnim organizacijam, ki so jih priznali pristojni organi, za uporabo pri zbiranju sredstev na občasnih dobrodelnih prireditvah v korist oseb, ki potrebujejo pomoč;

(c) opremo in pisarniški material, ki ga brezplačno pošlje oseba ali organizacija, registrirana izven Skupnosti, brez komercialnih namenov s strani pošiljatelja, dobrodelnim ali človekoljubnim organizacijam, ki so jih priznali pristojni organi, za uporabo izključno za zadovoljevanje lastnih poslovnih potreb ali za izvajanje svojih dobrodelnih ali človekoljubnih dejavnosti.

2. Za namene odstavka 1(a) „osnovne potrebščine“ pomeni blago, potrebno za zadovoljevanje neposrednih potreb ljudi, kakor so hrana, zdravila, oblačila in posteljnina.

Člen 66

Oprostitev se ne odobri za:

(a) alkoholne izdelke;

(b) tobak ali tobačne izdelke;

(c) kavo in čaj;

(d) motorna vozila razen reševalnih vozil.

Člen 67

Oprostitev se odobri le organizacijam, katerih računovodski postopki omogočajo pristojnim organom nadzor njihovega poslovanja in ki ponudijo vse potrebne garancije.

Člen 68

1. Organizacija, ki uživa oprostitev, ne sme posojati, oddajati ali prenašati, proti plačilu ali brezplačno, blaga in opreme iz člena 65 za druge namene, razen tistih iz odstavka 1(a) in (b) omenjenega člena, ne da bi prej obvestila pristojne organe.

2. Če bi bili blago in oprema izposojeni, oddani ali preneseni organizaciji, upravičeni do oprostitve na podlagi členov 65 in 67, se oprostitev še vedno odobri, če slednja uporablja blago in opremo za namene, ki so upravičeni do oprostitve.

V drugih primerih je za posojanje, oddajo ali prenos treba najprej plačati uvozne dajatve po stopnji, ki se uporablja na dan izposoje, oddaje ali prenosa, na podlagi vrste blaga ali opreme in carinske vrednosti, ki jo tisti dan ugotovijo ali sprejmejo pristojni organi.

Člen 69

1. Organizacije iz člena 65, ki prenehajo izpolnjevati pogoje, zaradi katerih so upravičene do oprostitve, ali ki nameravajo uporabljati blago in opremo, ki so bili uvoženi dajatve prosto, za namene, ki so drugačni od tistih, ki jih določa omenjeni člen, morajo o tem obvestiti pristojne organe.

2. Blago in oprema, ki ostajajo v lasti organizacij, ki ne izpolnjujejo več pogojev, zaradi katerih so upravičene do oprostitve, morajo plačati ustrezne uvozne dajatve po stopnji, ki velja na dan, ko se preneha izpolnjevanje takšnih pogojev, na podlagi vrste blaga in opreme in carinske vrednosti, ki so jo na ta dan ugotovili ali sprejeli pristojni organi.

3. Za blago in opremo, ki jih organizacija, ki je upravičena do oprostitve, uporablja za namene, razen tistih iz člena 65, je treba plačati ustrezne uvozne dajatve po stopnji, ki se uporablja na dan, ko se začnejo uporabljati za druge namene, na podlagi vrste blaga ali opreme in carinske vrednosti, ki jo na ta dan ugotovijo ali sprejmejo pristojni organi.

B. Za prizadete osebe

1. Predmeti za slepe

Člen 70

Predmeti, posebej namenjeni za izobraževanje, znanstveno ali kulturno napredovanje slepih oseb, kot so navedeni v Prilogi III, se lahko uvozijo brez uvoznih dajatev.

Člen 71

Predmeti, posebej namenjeni za izobraževanje, znanstveno ali kulturno napredovanje slepih oseb, kot so navedeni v Prilogi IV, se lahko uvozijo brez uvoznih dajatev, če jih uvozijo:

- slepe osebe same za lastno uporabo,
- ali ustanove ali organizacije, ki skrbijo za izobraževanje slepih ali za pomoč slepim, ki so jih priznali pristojni organi držav članic za namen dajatve prostega uvoza takšnih predmetov.

Oprostitev iz prvega odstavka se uporablja za rezervne dele, sestavne dele ali dodatke za obravnavane izdelke ter za orodje, ki se uporablja za vzdrževanje, preglede, kalibracijo ali popravilo omenjenih izdelkov, če so takšni rezervni deli, sestavni deli, dodatki ali orodje uvoženi sočasno s takšnimi predmeti, ali če so uvoženi kasneje in je mogoče dokazati, da so namenjeni za izdelke, ki so bili pred tem uvoženi brez carine, ali da bi bili upravičeni do oprostitve, ko se takšna oprostitve zahteva za takšne rezervne dele, sestavne dele, dodatke ali orodje.

2. Predmeti za druge prizadete osebe

Člen 72

1. Predmeti, posebej namenjeni za izobraževanje, zaposlovanje ali socialno napredovanje telesno ali duševno prizadetih oseb razen slepih oseb, se lahko uvozijo brez uvozne carine, če:

(a) jih uvozijo:

- prizadete osebe same za lastno uporabo,
- ali institucije ali organizacije, ki se ukvarjajo predvsem z izobraževanjem prizadetih oseb ali nudenjem pomoči prizadetim osebam in imajo dovoljenje pristojnih organov držav članic, da prejemaajo takšne izdelke brez carine;

in

(b) se enakovredni predmeti ne proizvajajo v Skupnosti.

Pod pogoji iz izvedbenih določb, sprejetih v skladu s postopkom iz člena 143(2) in (3), je mogoče odstopanje od pogoja (b), če odobritev oprostitve ne bo škodila proizvodnji enakovrednih izdelkov v Skupnosti.

2. Oprostitev iz odstavka 1 se uporablja za rezervne dele, sestavne dele ali dodatke za obravnavane izdelke ter za orodje, ki se uporablja za vzdrževanje, preglede, kalibracijo ali popravilo omenjenih izdelkov, če so takšni rezervni deli, sestavni deli, dodatki ali orodje uvoženi sočasno s takšnimi predmeti, ali če so uvoženi kasneje in je mogoče dokazati, da so namenjeni za predmete, ki so bili pred tem uvoženi dajatve prosto, ali da bi bili upravičeni do oprostitve, ko se takšna oprostitve zahteva za takšne rezervne dele, sestavne dele, dodatke ali orodje.

3. Za namene tega člena:

- se enakovrednost ugotavlja s primerjavo glavnih tehničnih značilnosti predmeta, za katerega se zahteva oprostitve, s tehničnimi značilnostmi ustreznih predmetov, proizvedenih v Skupnosti, da bi ugotovili, ali bi bilo mogoče slednje uporabiti za enake namene kakor so tisti, za katere so namenjeni predmeti, za katere se zahteva oprostitve, in ali bi bilo njihovo delovanje primerljivo,
- šteje se, da se predmet proizvaja v Skupnosti, če dobavni rok od datuma naročila, z upoštevanjem komercialne prakse v obravnavanem proizvodnem sektorju, ni znatno daljši od dobavnega roka za predmet, za katerega se zahteva oprostitve, oziroma če takšen rok ne presega slednjega za toliko, da bi to škodilo namenu ali uporabi, za katere je bil predmet prvotno namenjen.

Člen 73

Brez vpliva v zadnji stavek člena 72(1) je pogoj za odobritev dajatve prostega uvoza ugotovitev, po pogoji iz izvedbenih določb, sprejetih v skladu s postopkom iz člena 143(2) in (3), da se predmet, enakovreden tistemu, za katerega se zahteva dajatev prost uvoz, ne proizvaja v Skupnosti.

Člen 74

Za odobritev dajatve prostega uvoza za predmete, ki so poslani v dar prizadetim osebam samim in za njihovo lastno uporabo ali ustanovam ali organizacijam iz člena 72(1)(a), se ne uporabljajo pogoji iz členov 72(1)(b) ali 73.

Ugotoviti pa je treba, pod pogoji iz izvedbenih določb, sprejetih v skladu s postopkom iz člena 143(2) in (3), da darovalec nima komercialnih motivov za darovanje zadevnih predmetov.

3. Skupne določbe

Člen 75

Neposredna odobritev oprostitve za lastno uporabo slepim ali drugim prizadetim osebam, kot je določeno v prvi alineji člena 71, prvi alineji člena 72(1)(a) in v členu 74, se uporablja pod pogojem, da določbe, ki veljajo v državah članicah omogočajo zadevnim osebam, da dokažejo status slepe ali prizadete osebe, ki ima pravico do takšne oprostitve.

Člen 76

1. Predmetov, ki jih dajatve prosto uvozijo osebe iz členov 71, 72 in 74, ni mogoče posojati, oddajati ali prenašati, ne proti odškodnini ne brezplačno, brez predhodnega obvestila pristojnim organom.

2. Če bi bil predmet posojen, oddan ali prenesen osebi, ustanovi ali organizaciji, upravičeni do oprostitve na podlagi členov 71 do 74, se oprostitev še vedno odobri, če ustanova ali organizacija uporablja predmet za namene, ki so upravičeni do oprostitve.

V drugih primerih je za posojanje, oddajo ali prenos treba najprej plačati uvozno dajatev po stopnji, ki se uporablja na dan izposoje, oddaje ali prenosa, na podlagi vrste blaga ali opreme in carinske vrednosti, ki jo tisti dan ugotovijo ali sprejmejo pristojni organi.

Člen 77

1. Predmete, ki jih uvozijo ustanove ali organizacije, ki so upravičene do oprostitve v skladu s pogoji iz členov 71 do 74, lahko

te ustanove ali organizacije neprofitno posojajo, oddajajo ali prenašajo, proti odškodnini ali brezplačno slepim in drugim prizadetim osebam, s katerimi se ukvarjajo, ne da bi plačale ustrezne dajatve.

2. Posojanje, oddaja ali prenos se ne sme opraviti pod pogoji, ki so drugačni od tistih, ki so navedeni v odstavku 1, razen če se o tem predhodno obvestijo pristojni organi.

Če bi bil izdelek posojen, oddan ali prenesen v ustanovo ali organizacijo, upravičeno do oprostitve na podlagi členov 71 ali 72(1)(a), se oprostitev še vedno odobri, če ustanova ali organizacija uporablja izdelek za namene, ki so upravičeni do oprostitve.

V drugih primerih je za posojanje, oddajo ali prenos treba najprej plačati dajatev po stopnji, ki se uporablja na dan izposoje, oddaje ali prenosa, na podlagi vrste blaga ali opreme in carinske vrednosti, ki jo tisti dan ugotovijo ali sprejmejo pristojni organi.

Člen 78

1. Ustanove ali organizacije iz členov 71 in 72, ki prenehajo izpolnjevati pogoje, zaradi katerih so upravičene do dajatve prostega uvoza, ali ki nameravajo uporabljati predmete, ki so bili uvoženi brez carine, za namene, ki so drugačni od tistih, ki so določeni za takšne predmete, morajo o tem obvestiti pristojne organe.

2. Predmeti, ki ostajajo v lasti ustanov ali organizacij, ki ne izpolnjujejo več pogojev, zaradi katerih so upravičene do oprostitve, morajo plačati ustrezne uvozne dajatve po stopnji, ki velja na dan, ko se preneha izpolnjevanje takšnih pogojev, na podlagi vrste blaga in carinske vrednosti, ki so jo na ta dan ugotovili ali sprejeli pristojni organi.

3. Za predmete, ki jih ustanova ali organizacija, ki je upravičena do oprostitve, uporablja za namene, razen tistih iz členov 71 in 72, je treba plačati ustrezne uvozne dajatve carine po stopnji, ki se uporablja na dan, ko se začnejo uporabljati za druge namene, na podlagi vrste blaga in carinske vrednosti, ki jo na ta dan ugotovijo ali sprejmejo pristojni organi.

C. Za žrtve elementarnih nesreč**Člen 83****Člen 79**

1. Ob upoštevanju členov 80 do 85 se blago, ki ga uvozijo državne organizacije ali druge dobrodelne ali človekoljubne organizacije, ki so jih priznali pristojni organi, lahko uvozi brez uvoznih dajatev, če je namenjeno:

- (a) za brezplačno razdeljevanje žrtvam elementarnih nesreč, ki so prizadele ozemlje ene ali več držav članic; ali
- (b) za brezplačno uporabo žrtvam takšnih nesreč, pri tem pa ostane v lasti zadevnih organizacij.

2. Tudi za blago, ki ga za prosti promet uvozijo agencije za pomoč pri elementarnih nesrečah, da bi zadovoljile svoje potrebe med opravljanjem dejavnosti, se lahko prizna oprostitev iz odstavka 1 pod enakimi pogoji.

Člen 80

Oprostitev se ne prizna za material in opremo, namenjeno obnovi prizadetih območij.

Člen 81

Oprostitev je pogojena z odločbo Komisije, ki na zahtevo zadevne države članice ali zadevnih držav članic ukrepa po izrednem postopku, ki zahteva posvet z drugimi državami članicami. Odločba po potrebi določi obseg uporabe oprostitve in pogoje zanj.

Do obvestila o odločitvi Komisije lahko države članice, ki jih je prizadela elementarna nesreča, odobrijo opustitev zaračunavanja uvoznih dajatev za blago, uvoženo za namene, opisane v členu 79, če se uvozna organizacija obveže, da bo takšne dajatve plačala v primeru, če oprostitev ne bo odobrena.

Člen 82

Oprostitev se odobri le organizacijam, katerih računovodski postopki omogočajo pristojnim organom nadzor njihovega poslovanja in ki ponudijo vse potrebne garancije.

1. Organizacije, ki uživajo oprostitev, ne smejo posojati, oddajati ali prenašati, proti plačilu ali brezplačno, blaga iz člena 79(1) pod pogoji, ki so drugačni od tistih, ki so določeni v omenjenem členu, ne da bi prej obvestile pristojne organe.

2. Če bi bilo blago izposojeno, oddano ali preneseno organizaciji, upravičeni do oprostitve na podlagi člena 79, se oprostitev še vedno odobri, če slednja uporablja blago za namene, ki so upravičeni do oprostitve.

V drugih primerih je za posojanje, oddajo ali prenos treba najprej plačati uvozno dajatev po stopnji, ki se uporablja na dan izposoje, oddaje ali prenosa, na podlagi vrste blaga in carinske vrednosti, ki jo tisti dan ugotovijo ali sprejmejo pristojni organi.

Člen 84

1. Blaga iz člena 79(1)(b) potem, ko ga prenehajo uporabljati žrtve elementarnih nesreč, ni mogoče posojati, oddajati ali prenašati, ne proti plačilu ne brezplačno, brez predhodnega obvestila pristojnim organom.

2. Če bi bilo blago posojeno, oddano ali preneseno v organizacijo, ki je tudi sama upravičena do oprostitve na podlagi člena 79, oziroma v organizacijo, ki je upravičena do oprostitve na podlagi člena 65(1)(a), se oprostitev še vedno odobri, če takšne organizacije uporabljajo blago za namene, ki so upravičeni do oprostitve.

V drugih primerih je za posojanje, oddajo ali prenos treba najprej plačati uvozno dajatev po stopnji, ki se uporablja na dan izposoje, oddaje ali prenosa, na podlagi vrste blaga in carinske vrednosti, ki jo tisti dan ugotovijo ali sprejmejo pristojni organi.

Člen 85

1. Organizacije iz člena 79, ki prenehajo izpolnjevati pogoje, zaradi katerih so upravičene do oprostitve, ali ki nameravajo uporabljati blago, ki je bilo uvoženo dajatev prosto, za namene, ki so drugačni od tistih, ki jih določa omenjeni člen, morajo o tem obvestiti pristojne organe.

2. Če blago ostane v lasti organizacij, ki prenehajo izpolnjevati pogoje, zaradi katerih so upravičene do oprostitve, se ob prenosu

na organizacijo, ki je sama upravičena do oprostitve na podlagi člena 79, oziroma na organizacijo, ki je upravičena do oprostitve na podlagi člena 65(1)(a), oprostitev še naprej odobri, če organizacija uporablja zadevno blago za namene, ki so upravičeni do oprostitve. V drugih primerih je za blago treba plačati ustrezne uvozne dajatve po stopnji, ki velja na dan, ko se preneha izpolnjevanje takšnih pogojev, na podlagi vrste blaga in carinske vrednosti, ki so jo na ta dan ugotovili ali sprejeli pristojni organi.

3. Za blago, ki ga organizacija, ki je upravičena do oprostitve, uporablja za namene, razen tistih iz člena 79, je treba plačati ustrezne uvozne dajatve po stopnji, ki se uporablja na dan, ko se začne uporabljati za druge namene, na podlagi vrste blaga in carinske vrednosti, ki jo na ta dan ugotovijo ali sprejmejo pristojni organi.

NASLOV XVII

ČASTNA ODLIKOVANJA ALI NAGRADE

Člen 86

Če zadevna oseba pristojnim organom predloži primerna dokazila, in če obravnavane dejavnosti niso komercialne narave, se naslednje lahko uvozi brez uvoznih dajatev:

- (a) odlikovanja, ki jih podelijo vlade tretjih držav osebam z običajnim bivališčem na carinskem območju Skupnosti;
- (b) pokali, medalje in podobne nagrade, ki imajo predvsem simbolično vrednost, ki so bili v tretji državi dodeljeni osebam z običajnim bivališčem na carinskem območju Skupnosti za dejavnosti na področjih, kot so umetnost, znanost, šport ali javne službe, ali kot priznanje za zasluge pri določenem dogodku, ki jih dobitniki sami uvozijo v Skupnost;
- (c) pokali, medalje in podobne nagrade, ki imajo predvsem simbolično vrednost, ki jih brezplačno dajo organi oblasti ali osebe, registrirane v tretjih državah, za dodelitev na carinskem območju Skupnosti v enake namene, kakor je navedeno pod (b).

NASLOV XVIII

DARILA, PREJETA V OKVIRU MEDNARODNIH ODNOSOV

Člen 87

Brez poseganja, če je to primerno, v člene 45 do 49, in ob upoštevanju členov 88 in 89 spodaj, se oprostitev odobri za naslednje blago:

- (a) blago, ki ga na carinsko območje Skupnosti uvozijo osebe, ki so bile na uradnem obisku v tretji državi in so ob tej priliki takšno blago prejele v dar od državnih organov gostiteljice;
- (b) blago, ki ga na carinsko območje Skupnosti uvozijo osebe, ki prihajajo na uradni obisk v Skupnost in ob tej priliki prinašajo takšno blago v dar državnim organom gostiteljice;
- (c) blago, ki ga v znak prijateljstva ali dobre volje pošlje v dar uradni organ, organ oblasti ali skupina, ki opravlja dejavnost v javnem interesu in se nahaja v tretji državi, uradnemu organu, organu oblasti ali skupini, ki opravlja dejavnost v javnem interesu, ki se nahaja v Skupnosti in ima dovoljenje pristojnih organov za dajatve prost uvoz takšnega blaga.

Člen 88

Oprostitev se ne odobri za alkoholne izdelke, tobak in tobakne izdelke.

Člen 89

Oprostitve se odobri le:

- če so takšna darila priložnostna,
- če po naravi, vrednosti ali količini ne odražajo komercialnih interesov,
- če se ne uporabljajo v komercialne namene.

NASLOV XIX

BLAGO, NAMENJENO MONARHOM ALI VODITELJEM DRŽAV

Člen 90

Naslednje se lahko uvozi brez uvoznih dajatev, v mejah in pod pogoji, ki jih določijo pristojni organi:

- (a) darila vladajočim monarhom ali voditeljem držav;
- (b) blago, namenjeno uporabi ali porabi vladajočim monarhom tretjih držav ali voditeljem tretjih držav ali osebam, ki jih uradno zastopajo, med uradnim bivanjem na carinskem območju Skupnosti. Oprostitev pa lahko uvozna država članica pogoji z vzajemno obravnavo.

Določbe iz prejšnjega pododstavka se lahko uporabljajo tudi za osebe, ki na mednarodni ravni uživajo privilegije, ki so podobni tistim, ki jih uživajo vladajoči monarhi ali voditelji držav.

NASLOV XX

BLAGO, UVOŽENO ZA NAMENE SPODBUJANJA TRGOVINE**A. Vzorci blaga zanemarljive vrednosti**

Člen 91

1. Brez vpliva na člen 95(1)(a), se vzorci blaga zanemarljive vrednosti, ki se lahko uporabljajo le za spodbujanje naročil blaga, kakršnega predstavljajo, za uvoz na carinsko območje Skupnosti, lahko uvozijo brez uvozne dajatve.

2. Pristojni organi lahko zahtevajo, da se nekateri izdelki za to, da bi bili upravičeni do oprostitve, trajno onespособijo za uporabo tako, da se raztrgajo, preluknjajo ali jasno in neizbrisno zaznamujejo ali drugače onespособijo, če se s takšnim postopkom ne uniči njihov vzorčni značaj.

3. Za namene odstavka 1 „vzorci blaga“ pomeni vse izdelke, ki predstavljajo vrsto blaga, katerih način predstavitve za blago

enake vrste ali kakovosti in količina ne omogočata, da bi bili uporabljeni za druge namene, razen za spodbujanje naročil.

B. Tiskovine in oglaševalski material

Člen 92

Ob upoštevanju člena 93 se lahko tiskovine, kakor so katalogi, ceniki, navodila za uporabo ali brošure, uvozijo brez uvozne dajatve, če se nanašajo na:

- (a) blago za prodajo ali oddajo, ali
- (b) prevoz, komercialno zavarovanje ali bančne storitve,

ki jih nudi oseba, registrirana izven carinskega območja Skupnosti.

Člen 93

Oprostitev iz člena 92 je omejena na tiskane oglase, ki izpolnjujejo naslednje pogoje:

- (a) tiskovine morajo jasno navajati ime podjetja, ki proizvaja, prodaja ali oddaja blago, ali ki ponuja storitve, na katere se nanašajo;
- (b) vsaka pošiljka vsebuje največ en dokument ali en sam izvod vsakega dokumenta, če jo sestavlja več dokumentov. Pošiljke, ki vsebujejo več izvodov istega dokumenta so lahko tudi oproščene, če njihova skupna bruto teža ne presega enega kilograma;
- (c) tiskovine ne morejo biti predmet skupinskih pošilk istega pošiljatelja istemu prejemniku.

Člen 94

Izdelki v reklamne namene, brez prave komercialne vrednosti, ki jih brezplačno pošljejo dobavitelji svojim strankam, ki razen oglaševalske funkcije nimajo druge praktične uporabe, se tudi lahko uvozijo brez uvoznih dajatev.

C. Proizvodi, ki se uporabljajo na sejmih ali podobnih prireditvah**Člen 96****Člen 95**

1. Na podlagi členov 96 do 99 se lahko naslednje uvozi brez uvoznih dajatev:

- (a) majhni predstavitveni vzorci blaga, proizvedenega izven carinskega območja Skupnosti, namenjeni za sejme ali podobne prireditve;
- (b) blago, ki se uvaža izključno za predstavitev ali za predstavitev strojev ali naprav, proizvedenih izven carinskega območja Skupnosti, ki se predstavljajo na sejmih ali podobnih prireditvah;
- (c) razni materiali majhne vrednosti, kakor so barve, laki, zidne tapete, itd., ki jih uporabljajo predstavniki iz tretjih držav za postavitve, opremljanje in urejanje začasnih razstavnih prostorov na sejmih ali podobnih prireditvah, ki se po uporabi uničijo;
- (d) tiskovine, katalogi, prospekti, ceniki, reklamni plakati, kalendarji z ilustracijami ali brez, fotografije brez okvirja ali drugi izdelki, dobavljeni za oglaševanje blaga, proizvedenega izven carinskega območja Skupnosti, ki se prikazujejo na sejmih ali podobnih prireditvah.

2. Za namene odstavka 1 „sejem ali podobna prireditve“ pomeni:

- (a) razstave, sejme, salone ali podobne prireditve, ki so povezani s trgovino, industrijo, kmetijstvom ali obrtjo;
- (b) razstave in prireditve, organizirane zlasti v dobrodelne namene;
- (c) razstave in prireditve, organizirane zlasti v znanstvene, tehnične, obrtne, umetniške, izobraževalne, kulturne, športne, verske ali druge obredne namene, sindikalne ali turistične namene ali za spodbujanje mednarodnih odnosov;
- (d) sestanke zastopnikov mednarodnih organizacij ali kolektivnih organov;
- (e) uradne ali spominske slovesnosti in shode;

vendar ne razstav, pripravljenih za zasebne namene v komercialnih trgovinah ali prostorih za prodajo blaga iz tretjih držav;

Oprostitev iz člena 95(1)(a) je omejena na vzorce, ki:

- (a) se kot taki uvažajo brezplačno iz tretjih držav, ali se na razstave pošiljajo iz na debelo uvoženih pošilk blaga iz takšnih držav;
- (b) se razdeljujejo izključno brezplačno obiskovalcem razstav, ki jih bodo porabili sami;
- (c) jih je mogoče prepoznati kot reklamne vzorce majhne skupne vrednosti;
- (d) so težko tržljivi in, če je to primerno, so pakirani na takšen način, da je količina zadevnega artikla manjša od najmanjše količine enakega artikla, ki jo je mogoče kupiti na trgu;
- (e) v primeru živil ali pijač, ki niso pakirane tako, kakor je navedeno pod (d), se uživajo na sami razstavi;
- (f) njihova skupna vrednost in količina sta primerni naravi razstave, številu obiskovalcev in obsegu sodelovanja razstavljavca.

Člen 97

Oprostitev iz člena 95(1)(b) je omejena na blago, ki:

- (a) se porabi ali uniči na razstavi; in
- (b) je glede na skupno vrednost in količino primerno naravi razstave, številu obiskovalcev in obsegu sodelovanja razstavljavca.

Člen 98

Oprostitev iz člena 95(1)(d) je omejena na tiskovine in reklamne izdelke, ki:

- (a) so namenjeni izključno brezplačnemu razdeljevanju obiskovalcem razstavnih prostorov;
- (b) so glede na skupno vrednost in količino primerni naravi razstave, številu obiskovalcev in obsegu sodelovanja razstavljavca.

Člen 99

Oprostitev iz člena 95(1)(a) in (b) se ne odobri za:

- (a) alkoholne izdelke;
- (b) tobak ali tobačne izdelke;
- (c) goriva, najsi bodo trda, tekoča ali plinasta.

— prepustijo državi brez dodatnih stroškov, če je to mogoče po nacionalni zakonodaji, ali

— v primerno utemeljenih okoliščinah, izvozijo izven carinskega območja Skupnosti.

2. Za namene odstavka 1 „preostali izdelki“ pomeni izdelke, ki nastanejo pri pregledih, analizah ali preskusih ali blago, ki se ne porabi.

NASLOV XXI

Člen 105

BLAGO, UVOŽENO ZA PREGLEDE, ANALIZE ALI PREIZKUSE

Člen 100

Ob upoštevanju členov 101 do 106, se blago za preglede, analize ali preskuse za ugotavljanje sestave, kakovosti ali drugih tehničnih značilnosti za namen informiranja ali industrijskih ali komercialnih raziskav, lahko uvozi brez uvoznih dajatev.

Razen če se uporablja člen 104(1), je za preostale izdelke po koncu pregledov, analiz ali preskusov iz člena 100 treba plačati ustrezne uvozne dajatve po stopnji, ki se uporablja na dan zaključka pregledov, analiz ali preskusov, na podlagi vrste blaga in carinske vrednosti, ki jo na ta dan ugotovijo ali sprejmejo pristojni organi.

Zainteresirana stranka pa lahko z dovoljenjem ali pod nadzorom pristojnih organov preostale izdelke predela v odpadni material. V tem primeru se uporabljajo uvozne dajatve, ki se uporabljajo za takšen odpadni material ob času predelave.

Člen 101

Brez poseganja v člen 104, se oprostitev iz člena 100 odobri le pod pogojem, da se blago za preglede, analize ali preskuse v celoti uporabi ali uniči med pregledi, analizami ali preskusi.

Člen 106

Rok v katerem je treba opraviti preglede, analize ali preskuse ter administrativne formalnosti, da bi zagotovili porabo blaga za predvidene namene, določijo pristojni organi.

Člen 102

Blago, uporabljeno med pregledi, analizami ali preskusi, ki sami po sebi predstavljajo akcije za pospeševanje prodaje, ni upravičeno do oprostitve.

Člen 103

Oprostitev se odobri le za količine blaga, ki so nujno potrebne za namene, za katere se uvažajo. Takšne količine za vsak primer posebej določijo pristojni organi z upoštevanjem omenjenih namenov.

NASLOV XXII

POŠILJKE ORGANIZACIJAM ZA VARSTVO AVTORSKIH PRAVIC ALI INDUSTRIJSKIH IN KOMERCIALNIH PATENTNIH PRAVIC

Člen 104

1. Oprostitev iz člena 100 zajema blago, ki se ne v celoti uporabi ali uniči med pregledi, analizami ali preskusi, če se preostali izdelki, z dovoljenjem in pod nadzorom pristojnih organov:

- popolnoma uničijo ali se uniči njihova tržna vrednost ob zaključku pregledov, analiz ali preskusov, ali

Člen 107

Blagovne znamke, patenti ali načrti in njihova spremna dokumentacija, kakor tudi vloge za patente za iznajdbe ali podobno, ki se predložijo organom, pristojnim za zaščito

avtorskih pravic ali za zaščito industrijskih ali komercialnih patentnih pravic, se uvozijo brez uvoznih dajatev.

(b) objave tujih vlad in objave uradnih mednarodnih organov, namenjene brezplačnemu razdeljevanju;

(c) glasovnice za volitve, ki jih organizirajo organi, ustanovljeni v tretjih državah;

NASLOV XXIII

TURISTIČNA INFORMATIVNA LITERATURA

Člen 108

Brez poseganja v člene 50 do 59 se lahko naslednje uvozi brez uvoznih dajatev:

- (a) dokumentacija (prospekti, brošure, knjige, revije, vodiči, plakati z okvirjem ali brez, fotografije brez okvirja in fotografske povečave, zemljevidi z ilustracijami ali brez, okenske prosojnice in ilustrirani koledarji) namenjena brezplačnemu razdeljevanju in katere glavni namen je spodbujati ljudi, naj obiščejo tuje države, zlasti pa naj obiščejo kulturne, turistične, športne, verske ali trgovske ali strokovne prireditve ali srečanja, če takšno literaturo sestavlja največ 25 % zasebnih komercialnih oglasov, razen zasebnih komercialnih oglasov za podjetja Skupnosti, in če je splošna narava oglaševalskih ciljev očitna;
- (b) sezname tujih hotelov in letopisi, ki jih objavljajo uradne turistične agencije, ali se objavljajo pod njihovim okriljem, in urniki tujih prevoznih storitev, če je takšna literatura namenjena brezplačnemu razdeljevanju in vsebuje največ 25 % zasebnih komercialnih oglasov, razen vseh komercialnih oglasov za podjetja Skupnosti;
- (c) referenčni material, ki ga dobijo akreditirani predstavniki ali dopisniki, ki jih imenujejo uradne nacionalne turistične agencije, in ni namenjen razdeljevanju, kot so letopisi, sezname telefonskih števil ali teleksov, sezname hotelov, sejemske katalogi, vzorci obrtnih izdelkov zanemarljive vrednosti, literatura o muzejih, univerzah, zdraviliščih in drugih podobnih ustanovah.

(d) predmeti za uporabo v dokazne ali podobne namene na sodiščih ali drugih uradnih agencijah držav članic;

(e) vzorčni podpisi ali natisnjene okrožnice, ki zadevajo podpise, poslane kot del običajne izmenjave podatkov med javnimi službami ali bančnimi ustanovami;

(f) uradne tiskovine, poslane centralnim bankam držav članic;

(g) poročila, izjave, opombe, prospekti, obrazci in drugi dokumenti, ki jih sestavijo podjetja, registrirana v tretji državi, poslani imetnikom ali podpisnikom vrednostnih papirjev, ki so jih izdala takšna podjetja;

(h) posneti nosilci (luknjane kartice, zvočni posnetki, mikrofilmi itn.) za prenos podatkov, poslani brezplačno naslovniku, če dajatve prost uvoz ne povzroča zlorab ali večjih izkrivljanj konkurence;

(i) datoteke, arhivi, natisnjeni obrazci in drugi dokumenti za uporabo na mednarodnih sestankih, konferencah ali kongresih, ter poročila o takšnih srečanjih;

NASLOV XXIV

RAZNI DOKUMENTI IN PREDMETI

Člen 109

Naslednje se lahko uvozi brez uvoznih dajatev.

- (a) dokumenti, brezplačno poslani javnim službam držav članic;

(j) načrti, tehnične risbe, posnetki, opisi in drugi podobni dokumenti, ki se uvažajo za pridobivanje ali izpolnjevanje naročil v tretji državi, ali za sodelovanje na razpisu na carinskem območju Skupnosti;

(k) dokumenti za uporabo pri izpitih, ki jih na carinskem območju Skupnosti organizirajo ustanove iz tretjih držav;

- (l) tiskani obrazci, ki se uporabljajo kot uradni dokumenti pri mednarodnem gibanju vozil ali blaga, v okviru mednarodnih konvencij;
- (m) tiskani obrazci, nalepke, listki in podobni dokumenti, ki jih pošlje prevozno podjetje ali podjetja v hotelski industriji v tretji državi potovalnim agencijam, registriranim na carinskem območju Skupnosti;
- (n) tiskani obrazci in listki, enotni tovorni listi, tovorni listi in drugi komercialni ali pisarniški dokumenti, ki so bili uporabljeni;
- (o) uradni tiskani obrazci iz tretje države ali mednarodnih organov in tiskovine, ki ustrezajo mednarodnim standardom, ki jih pošljejo združenja iz tretjih držav za razdeljevanje ustreznim združenjem, ki se nahajajo na carinskem območju Skupnosti;
- (p) fotografije, diapozitivi in odlitki za fotografije, podnaslovljeni ali ne, poslani tiskovnim agencijam ali založnikom časopisov ali revij.

NASLOV XXV

**POMOŽNI MATERIALI ZA NATOVARJANJE IN ZAVAROVANJE
BLAGA MED PREVOZOM**

Člen 110

Razni materiali, kakor so vrvi, slama, platno, papir in karton, volna in plastične mase, ki se uporabljajo za natovarjanje in zavarovanje, tudi za toplotno varovanje, blaga med prevozom iz tretje države na carinsko območje Skupnosti, ki jih ponavadi ni mogoče še enkrat uporabiti, se lahko uvozijo brez uvoznih dajatev.

NASLOV XXVI

STELJA, KRMA IN KRMILA ZA ŽIVALI MED PREVOZOM

Člen 111

Stelja, krma in krmila kakršnegakoli poimenovanja, natovorjena na prevozna sredstva, ki se uporabljajo za prevoz živali iz tretje

države na carinsko območje Skupnosti za razdeljevanje omenjenim živalim med potjo, se lahko uvozi brez uvoznih dajatev.

NASLOV XXVII

GORIVO IN MAZIVA NA KOPENSKIH MOTORNH VOZILIH

Člen 112

1. Ob upoštevanju določb iz členov 113 do 115 se:

- (a) gorivo v standardnih rezervoarjih osebnih in komercialnih motornih vozil in motornih koles, ki vstopajo na carinsko območje Skupnosti;
- (b) gorivo v prenosnih rezervoarjih, ki jih imajo osebna motorna vozila in motorna kolesa, vendar največ 10 litrov na vozilo in brez poseganja v domače določbe o posesti in prevozu goriva;

lahko uvozi brez uvoznih dajatev.

2. Za namene odstavka 1:

- (a) „komercialno motorno vozilo“ pomeni motorizirano cestno vozilo, ki je glede na konstrukcijo in opremo namenjeno in zmožno prevažati, proti plačilu ali brezplačno:

— več kot devet oseb vključno z voznikom,

— blago,

in vsako drugo cestno vozilo za posebne namene razen prevoza kot takega;

- (b) „osebno motorno vozilo“ pomeni vsako motorno vozilo, ki ni zajeto v opredelitev iz (a);

- (c) „standardni rezervoarji“ pomeni rezervoarje, ki jih je trajno namestil proizvajalec na vsa motorna vozila enake vrste, kakor je zadevno vozilo, in katerih trajna namestitve omogoča, da se gorivo uporablja neposredno, tako za pogon kakor, če je to primerno, za obratovanje hladilnega sistema.

Plinski rezervoarji, nameščeni na motorna vozila za neposredno uporabo plina kot goriva, se tudi štejejo kot standardni rezervoarji.

Člen 113

Države članice lahko omejijo uporabo oprostitve za gorivo v standardnih rezervoarjih komercialnih motornih vozil na 200 litrov na vozilo na vožnjo.

Člen 114

Države članice lahko omejijo znesek goriva, uvoženega dajatev prosto, za:

- komercialna motorna vozila v mednarodnem prometu s ciljem v obmejnem območju, ki sega do 25 km v zračni črti od meje, če takšne prevoze opravljajo osebe z bivališčem v obmejnem območju,
- osebna motorna vozila, ki pripadajo osebam z bivališčem v obmejnem območju iz člena 49(2).

Člen 115

Gorivo, uvoženo brez carine na podlagi členov 112 do 114 se lahko uporablja le v vozilu, v katerem je bilo uvoženo, prav tako ga ni mogoče iz tega vozila izčrpati in hraniti, razen med potrebnimi popravili na vozilu, oseba, ki uživa oprostitve, pa ga ne sme prenesti, ne brezplačno ne proti plačilu.

V primeru neskladnosti s prejšnjim odstavkom se zaračunajo uvozne dajatve za zadevne izdelke po stopnji, ki velja na dan takšne neskladnosti, na podlagi vrste blaga in carinske vrednosti, ki jo ugotovijo ali sprejmejo pristojni organi na ta dan.

Člen 116

Oprostitev iz člena 112 se uporablja tudi za maziva, ki so prisotna v motornih vozilih in so potrebna za normalno delovanje med zadevno vožnjo.

NASLOV XXVIII

MATERIALI ZA IZGRADNJO, VZDRŽEVANJE ALI OKRAŠEVANJE SPOMINSKIH OBELEŽIJ ALI POKOPALIŠČ ŽRTEV VOJNE

Člen 117

Blago vsakršnega poimenovanja, ki ga uvozijo organizacije, ki imajo za to dovoljenje pristojnih organov, katero se uporablja za izgradnjo, vzdrževanje in okraševanje pokopališč in grobov ter spominskih obeležij žrtev vojn iz tretjih držav, ki so pokopane v Skupnosti, se lahko uvozi brez uvoznih dajatev.

NASLOV XXIX

KRSTE, POGREBNE ŽARE IN OKRASNI POGREBNI PREDMETI

Člen 118

1. Naslednje se lahko uvozi brez uvoznih dajatev:
 - (a) krste s trupli ali žare s pepelom umrle osebe, ter rože, pogrebni venci in drugo okrasje, ki jih navadno spremlja;
 - (b) rože, pogrebni venci ali okrasje, ki ga prinese oseba z bivališčem v tretji državi na pogreb ali za krašenje grobov na carinskem območju Skupnosti, če takšen uvoz ne po naravi ne po količini ne odraža komercialnih namenov.

POGLAVJE II

OPROSTITEV IZVOZNIH DAJATEV

NASLOV I

POŠILJKE ZANEMARLJIVE VREDNOSTI

Člen 119

Pošiljke, poslane prejemniku v pisemski ali paketni pošti, ki vsebujejo blago, katerega skupna vrednost ne presega 10 ECU, se lahko izvozijo brez izvoznih dajatev.

NASLOV II

UDOMAČENE ŽIVALI, KI SE IZVAŽAJO OB PRENOSU KMETIJSKE DEJAVNOSTI IZ SKUPNOSTI V TRETJO DRŽAVO

Člen 120

1. Udomačene živali, ki so del živine kmetijskega posestva, ki je prenehalo poslovati v Skupnosti in prenaša svoje

dejavnosti v tre tjo državo, se lahko izvozijo brez izvoznih dajatev.

2. Oprostitev iz odstavka 1 se omeji na udomačene živali, katerih število je primerno naravi in velikosti kmetijskega posestva.

NASLOV III

PROIZVODI, KI SO JIH PRIDOBILI KMETIJSKI PROIZVAJALCI NA POSESTVIH V SKUPNOSTI

Člen 121

1. Kmetijski ali živinorejski proizvodi, pridobljeni na carinskem območju Skupnosti na posestvih, ki mejijo na tretjo državo in ki jih kot lastniki ali najemniki upravljajo osebe, ki imajo glavno podjetje v tretji državi, ki mejijo na carinsko območje Skupnosti, se lahko izvozijo brez izvoznih dajatev.

2. Da so lahko upravičeni do določb iz odstavka 1, morajo biti proizvodi iz udomačenih živali pridobljeni iz živali, ki imajo poreklo v zadevni tretji državi ali izpolnjujejo tamkajšnje zahteve za prosti promet.

Člen 122

Oprostitev iz člena 121(1) je omejena na proizvode, ki so bili predelani le z običajnimi postopki, ki sledijo žetvi ali proizvodnji.

Člen 123

Oprostitev se odobri le za proizvode, ki jih v zadevno tretjo državo prinese kmetijski proizvajalec ali se prinesejo v njegovem imenu.

NASLOV IV

SEMENA, KI JIH IZVAŽAJO KMETIJSKI PROIZVAJALCI ZA UPORABO NA POSESTVIH V TRETJIH DRŽAVAH

Člen 124

Semena za uporabo na posestvih, ki se nahajajo v tretji državi, ki mejijo na carinsko območje Skupnosti, in ki jih kot lastniki ali najemniki upravljajo osebe, katerih glavno podjetje se nahaja na omenjenem carinskem območju v neposredni bližini zadevne tretje države, se lahko izvozijo brez izvoznih dajatev.

Člen 125

Oprostitev iz člena 124 je omejena na količine semena, potrebne za opravljanje dejavnosti na posestvu.

Odobri se le za semena, ki jih neposredno iz carinskega območja Skupnosti izvozi kmetijski proizvajalec ali se izvozijo v njegovem imenu.

NASLOV V

KRMA IN KRMILA, KI SPREMLJAJO ŽIVALI MED IZVOZOM

Člen 126

Krma in krmila kakršnegakoli poimenovanja, natovorjena na prevozna sredstva, ki se uporabljajo za prevoz živali iz carinskega območja Skupnosti v tretjo državo, za razdeljevanje omenjenim živalim med potjo, se lahko izvozijo brez izvoznih dajatev.

POGLAVJE III

SPLOŠNE IN KONČNE DOLOČBE

Člen 127

1. Na podlagi odstavka 2, se določbe iz Poglavja I uporabljajo tako za blago, ki prihaja neposredno iz tretje države in je

deklarirano za prosti promet, kot za blago, deklarirano za prosti promet potem, ko je bilo predmet drugega carinskega postopka.

2. Primeri, v katerih dajatev prostega uvoza ni mogoče odobriti za blago, deklarirano za prosti promet potem, ko je bilo predmet

drugega carinskega postopka, se določijo v skladu s postopkom iz člena 143(2) in (3).

carinskem področju ⁽¹⁾, preračun tega zneska, pred zaokroženjem iz prejšnjega odstavka, spremeni za manj kot 5 % v domači valuti.

Člen 128

Če se oprostitev uvoznih dajatev pogojno odobri za blago, ki ga prejemnik namenja posebni uporabi, lahko takšno oprostitev odobrijo le pristojni organi države članice, na katerem ozemlju naj bi bilo takšno blago namenjeno takšni uporabi.

Člen 129

Pristojni organi države članice sprejmejo vse potrebne ukrepe, da zagotovijo, da blaga, sproščenega v prosti promet, v primeru, ko se oprostitev uvoznih dajatev odobri pod pogojem, da prejemnik blago nameni posebni uporabi, ni mogoče uporabiti za druge namene, ne da bi bile prej plačane ustrezne uvozne dajatve, razen če je takšna alternativna uporaba skladna s pogoji iz te uredbe.

Člen 130

Če ista oseba hkrati izpolnjuje pogoje, zahtevane za oprostitev uvoznih ali izvoznih dajatev na podlagi različnih določb iz te uredbe, se zadevne določbe uporabljajo skupaj.

Člen 131

Če ta uredba določa, da je oprostitev pogojena z izpolnjevanjem nekaterih pogojev, zadevna oseba pristojnim organom predloži dokaze, da so takšni pogoji izpolnjeni.

Člen 132

V primeru odobritve dajatve prostega uvoza ali izvoza v mejah, določenih v ECU, lahko države članice navzgor ali navzdol zaokrožijo znesek, dosežen s pretvorbo takšnega zneska v nacionalno valuto.

Države članice lahko tudi ohranijo nespremenjeno menjalno vrednost v nacionalni valuti za znesek, določen v ECU, če se ob času letnega prilagajanja, določenega v prvem pododstavku člena 2(2) Uredbe Sveta (EGS) 2779/78 z dne 23. novembra 1978 o uporabi evropske obračunske enote za pravne akte, sprejete na

Člen 133

1. Nič v tej uredbi ne preprečuje državam članicami, da bi odobrile:

- (a) oprostitev na podlagi Dunajske konvencije o diplomatskih odnosih z dne 18. aprila 1961, Dunajske konvencije o konzularnih odnosih z dne 24. aprila 1963 ali drugih konzularnih konvencij, ali Newyorške konvencije z dne 16. decembra 1969 o posebnih misijah;
- (b) oprostitev na podlagi običajnih privilegijev, dodeljenih na podlagi mednarodnih sporazumov ali sporazumov s sedeži, katerih podpisnica je tretja država ali mednarodna organizacija, skupaj z oprostitvami, odobrenimi ob mednarodnih srečanjih;
- (c) oprostitev na podlagi običajnih privilegijev in imunitet, odobrenih v okviru mednarodnih sporazumov, ki so jih sklenile vse države članice in ustanavljajo kulturne ali znanstvene ustanove ali organizacije po mednarodnem pravu;
- (d) oprostitev na podlagi običajnih privilegijev in imunitet, dodeljenih v okviru sporazumov s tretjimi državami za kulturno, znanstveno ali tehnično sodelovanje;
- (e) posebno oprostitev, uvedeno s sporazumi, sklenjenimi s tretjimi državami, ki določajo skupne ukrepe za varstvo oseb ali okolja;
- (f) posebno oprostitev, uvedeno s sporazumi, sklenjenimi s sosednjimi tretjimi državami in utemeljeno z naravo obmejne trgovine z zadevnimi državami.

2. Če oprostitev določa mednarodna konvencija, ki jo namerava podpisati država članica in ni zajeta v nobeno izmed kategorij, navedenih v odstavku 1, takšna država vloži zahtevo pri Komisiji za izvajanje takšne oprostitve in pošlje Komisiji tudi vse potrebne podatke.

⁽¹⁾ UL L 333, 30.11.1978, str. 5.

O takšni zahtevi se sprejme sklep v skladu s postopkom iz člena 143(2) in (3).

3. Podatkov iz odstavka 2 ni treba poslati, če zadevna mednarodna konvencija določa, da oprostitev ne presega omejitev, določenih z zakonodajo Skupnosti.

Člen 134

1. Države članice obvestijo Komisijo o carinskih določbah, ki jih vsebujejo mednarodne konvencije in sporazumi, kakršni so navedeni v členu 133(1)(b), (c), (d), (e) in (f) ter (3), podpisani po začetku veljavnosti te uredbe.

2. Komisija drugim državam članicam posreduje besedila konvencij in sporazumov, o katerih je bila obveščena v skladu z odstavkom 1.

Člen 135

Določbe iz te uredbe ne preprečujejo:

- (a) da bi Grčija ohranila posebni status, ki ga ima gora Athos, kakor je zagotovljeno s členom 105 grške ustave;
- (b) da bi Francija ohranila oprostitev, ki jo omogoča konvencija z dne 22. in 23. novembra 1867 med to državo in Andoro.

Člen 136

1. Do sprejetja določb Skupnosti na zadevnih področjih, lahko države članice odobrijo posebno oprostitev:

- (a) oboroženim silam, ki so nameščene na ozemlju države članice, vendar ne služijo pod njeno zastavo, na podlagi mednarodnih sporazumov;
- (b) letalskim družbam tretjih držav na podlagi dvostranskih sporazumov, ki temeljijo na vzajemnosti.

2. Do sprejetja določb Skupnosti na zadevnem področju, ta uredba ne preprečuje državi članici, da bi ohranila oprostitev, ki jo je odobrila za:

- (a) pomorščake trgovske mornarice;
- (b) delavce, ki se vračajo v domovino potem, ko so vsaj šest mesecev službeno bivali izven carinskega območja Skupnosti.

Člen 137

1. Do sprejetja določb Skupnosti na zadevnem področju, lahko države članice uporabljajo posebne oprostitve za uvoz instrumentov in naprav za uporabo pri medicinskih raziskavah, za diagnostiko ali zdravljenje.

2. Oprostitev iz odstavka 1 je omejena na instrumente in naprave, podarjene zdravstvenim organom, bolnišničnim oddelkom ali raziskovalnim ustanovam, katerim so pristojni organi države članice odobrili dajatve prost prejem takšnih izdelkov, ali ki jih kupijo takšni zdravstveni organi, bolnišnice ali raziskovalne ustanove v celoti s sredstvi, ki jih je dala dobrodelna ali človekoljubna organizacija, ali s prostovoljnimi prispevki, če je ugotovljeno, da:

- (a) se enakovredni instrumenti in naprave ne proizvajajo v Skupnosti;
- (b) donacija zadevnih instrumentov ali naprav ne prikriva komercialnih namenov s strani donatorja.

3. Oprostitev se uporablja tudi za:

- (a) rezervne dele, sestavne dele ali dodatke za takšne instrumente ali naprave, če so takšni rezervni deli, sestavni deli ali dodatki uvoženi sočasno s takšnimi instrumenti in napravami, ali če so uvoženi kasneje in je mogoče dokazati, da so namenjeni za instrumente ali naprave, ki so bili pred tem uvoženi brez dajatve;
- (b) orodje, ki se uporablja za vzdrževanje, preglede, kalibracije ali popravila takšnih instrumentov ali naprav, če je takšno orodje uvoženo sočasno s takšnimi instrumenti in napravami, ali če je uvoženo kasneje in je mogoče dokazati, da je namenjeno za instrumente ali naprave, ki so bili pred tem uvoženi dajatve prosto.

Člen 138

Pri uporabi oprostitve iz člena 137 države članice postopajo kot sledi:

- (a) Če pristojni organ države članice obravnava dajatve prost uvoz naprav ali instrumentov iz člena 137(1), se posvetuje z drugimi državami članicami.
- (b) Če v dveh mesecih posvetovalni organ ne prejme odgovora, meni, da se instrumenti ali naprave, enakovrednim tistim, ki so predmet prošnje za oprostitev, ne proizvajajo v državah članicah, ki jih je prosil za mnenje, in da takšne države članice nimajo pripomb glede morebitnega komercialnega značaja postopka.
- (c) Če organ, ki je prejel prošnjo za mnenje, ugotovi, da dva meseca ne zadostujeta, ta organ obvesti organ, ki je prosil za mnenje, in hkrati navede rok, v katerem bo lahko podal končni odgovor. Ta rok pa ne sme presegati dveh mesecev.
- (d) Če ob koncu posvetovalnega postopka iz (a) do (c), posvetovalni organ ugotovi, da so pogoji iz člena 137(2)(a) in (b) izpolnjeni in da nobena država članica ni izjavila, da je zadeva posebnega pomena za njene gospodarske interese ali če nobena ni podala razloga za skrb na komercialnem področju, se oprostitev odobri. Sicer se zavrne.
- (e) Države članice Komisiji pošljejo seznam instrumentov, naprav, rezervnih delov, sestavnih delov, opreme in orodja, katerih carinska vrednost presega 3 000 ECU in za katere so odobrile dajatve prost uvoz. Seznam pošlje v prvi polovici vsakega leta, zajema pa zadevne artikle, za katere je bil v preteklem letu odobren dajatve prost uvoz.

Komisija takšne sezname posreduje državam članicam.

- (f) Pred 1. julijem 1986 Komisija pošlje poročilo Svetu skupaj s predlogi za spremembe, za katere meni, da so potrebne.

Člen 139

Ta uredba se uporablja brez poseganja v:

- (a) Uredbo Sveta (EGS) 754/76 z dne 25. marca 1976 o carinski obravnavi za blago, vrnjeno na carinsko območje Skupnosti ⁽¹⁾;
- (b) določbe, ki veljajo za oskrbo plovil, zrakoplovov in mednarodnih vlakov;
- (c) določbe o oprostitvah, sprejetih z drugimi akti Skupnosti.

⁽¹⁾ UL L 89, 2.4.1976, str. 1.

Člen 140

1. Z datumom začetka veljavnosti te uredbe se razveljavi naslednje:

- (a) Uredba Sveta (EGS) 1544/69 z dne 23. julija 1969 o tarifni obravnavi blaga v osebni prtljagi potnikov ⁽²⁾, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) 3313/81 ⁽³⁾;
- (b) Uredba Sveta (EGS) 1410/74 z dne 4. junija 1974 o tarifni obravnavi blaga, uvoženega za prosti promet v primeru elementarnih nesreč na ozemlju ene ali več držav članic ⁽⁴⁾;
- (c) Uredba Sveta (EGS) 1818/75 z dne 10. julija 1975 o kmetijskih prelevmanih, kompenzacijah in drugih uvoznih dajatvah, ki se uporabljajo za kmetijske proizvode in za nekatero blago, pridobljeno s predelavo takšnih proizvodov, v osebni prtljagi potnikov ⁽⁵⁾;
- (d) Uredba (EGS) 1798/75, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) 608/82 ⁽⁶⁾;
- (e) Uredbo Sveta (EGS) 1990/76 z dne 22. julija 1976 o carinski obravnavi blaga, uvoženega na preskušanje ⁽⁷⁾;
- (f) Uredba Sveta (EGS) 3060/78 z dne 19. decembra 1978 o oprostitvi uvoznih dajatev za blago v majhnih pošiljkah nekomercialne narave iz tretjih držav ⁽⁸⁾, kakor je bila spremenjena z Uredbo (EGS) 3313/81 ⁽⁹⁾;
- (g) Uredba Sveta (EGS) 1028/79 z dne 8. maja 1979 o brezcarinskem uvozu izdelkov za prizadete osebe ⁽¹⁰⁾.

⁽²⁾ UL L 191, 5.8.1969, str. 1.

⁽³⁾ UL L 334, 21.11.1981, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 150, 7.6.1974, str. 4.

⁽⁵⁾ UL L 185, 16.7.1975, str. 3.

⁽⁶⁾ UL L 74, 18.3.1982, str. 4.

⁽⁷⁾ UL L 219, 12.8.1976, str. 14.

⁽⁸⁾ UL L 366, 28.12.1978, str. 1.

⁽⁹⁾ UL L 334, 21.11.1981, str. 1.

⁽¹⁰⁾ UL L 134, 31.5.1979, str. 8.

2. Napotila na uredbe, našteje v odstavku 1, se razlagajo kakor napotila na to uredbo.

Člen 141

1. S to uredbo se ustanavlja odbor za dajatev proste režime, v nadaljnjem besedilu „odbor“. Sestavljajo ga predstavniki držav članic in predstavnik Komisije kot predsednik.

2. Odbor sprejme svoj poslovnik.

Člen 142

Odbor preuči zadeve, ki se nanašajo na izvajanje te uredbe in mu jih na lastno pobudo ali na zahtevo predstavnika države članice predloži predsednik.

Člen 143

1. Potrebni ukrepi za izvajanje te uredbe, razen naslednjih naslovov in členov:

— Poglavje I, Naslovi V, XIV, XIX, XXII, XXIII, XXV, XXVI, XXVIII in XXIX;

— Poglavje II, Naslovi II, IV in V;

— Poglavje III, člena 133(1) in 135,

se sprejmejo v skladu s postopkom iz odstavkov 2 in 3.

2. Predstavnik Komisije predloži odboru osnutek ukrepov, ki jih je treba sprejeti. Odbor poda svoje mnenje o osnutku v roku, ki ga določi predsednik z upoštevanjem nujnosti zadeve. Mnenja se podajo z večino 45 glasov, pri čemer se glasovi držav članic ponderirajo, kakor je določeno v členu 148(2) Pogodbe. Predsednik ne glasuje.

3. (a) Če so predlagani ukrepi skladni z mnenjem odbora, jih Komisija sprejme.

(b) Če predlagani ukrepi niso skladni z mnenjem odbora, ali če mnenje ni sprejeto, Komisija nemudoma predloži Svetu predlog ukrepov, ki jih je treba sprejeti.

Svet ukrepa s kvalificirano večino.

(c) Če v treh mesecih od predložitve predlogov Svet ne ukrepa, Komisija sprejme predlagane ukrepe.

Člen 144

Napotilo iz naslednjih uredb na odbor iz člena 7 Uredbe (EGS) 1798/75 se nadomesti z napotilom na odbor iz člena 141 te uredbe:

(a) člen 15 Uredbe (EGS) 754/76;

(b) člen 25 Uredbe Sveta (EGS) 1430/79 z dne 2. julija 1979 o vračilu ali odpustitvi uvoznih ali izvoznih dajatev ⁽¹⁾;

(c) člen 10 Uredbe Sveta (EGS) 1697/79 z dne 24. julija 1979 o izterjavi uvoznih ali izvoznih dajatev po prepustitvi blaga, ki niso bile zahtevane od osebe, zavezane za plačilo na blago, ki se da v carinski postopek, ki zadeva obvezno plačilo takšnih dajatev ⁽²⁾

Člen 145

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Uporablja se od 1. julija 1984.

⁽¹⁾ UL L 175, 12.7.1979, str. 1.

⁽²⁾ UL L 197, 3.8.1979, str. 1.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 28. marca 1983

Za Svet
Predsednik
J. ERTL

PRILOGA I

A. Knjige, publikacije in dokumenti

Tarifna številka skupne carinske tarife	Poimenovanje
37.05	Fotografske plošče, nepreluknjani in preluknjani filmi (razen kinematografskih filmov), osvetljeni in razviti, negativi ali pozitivni: prej A. Mikrofilmi knjig, otroških slikanic in pobarvank, šolskih vadnic (delovnih zvezkov), knjig s križankami in ugankami, časopisov in revij, tiskanih dokumentov ali poročil nekomercialnega značaja, ter ilustracij, tiskanih strani in odtisov za tiskanje knjig prej B. Filmi za ofsetno reprodukcijo knjig
49.03	Otroške slikanice in pobarvanke
49.11	Druge tiskovine, vključno s tiskanimi slikami in fotografijami: prej B. Drugo: — posamezne ilustracije, tiskane strani in odtisi za tiskanje knjig, skupaj z mikrokopijami takšnih izdelkov ⁽¹⁾ — mikrokopije knjig, otroških slikanic in pobarvank, šolskih vadnic (delovnih zvezkov), knjig s križankami in ugankami, časopisov in revij ter dokumentov ali poročil nekomercialnega značaja ⁽¹⁾ — katalogi knjig in publikacij, katere so naprodaj pri založbah ali v knjigarnah, registriranih izven ozemlja Evropskih skupnosti — katalogi filmov, posnetkov ali drugega vizualnega ali zvočnega materiala izobraževalnega, znanstvenega ali kulturnega značaja — zemljevidi, karte in diagrami za uporabo na znanstvenih področjih, kakor so geologija, zoologija, botanika, mineralogija, paleontologija, arheologija, etnologija, meteorologija, klimatologija in geofizika ter metrološki in geofizični diagrami — plakati za promocijo turizma in turistične publikacije, brošure, vodiči, urniki, letaki in podobne publikacije, ilustrirane ali ne, skupaj s tistimi, ki jih tiskajo zasebna podjetja, namenjena spodbujanju javnosti, naj potuje izven ozemlja Evropskih skupnosti, skupaj z mikrokopijami takšnih izdelkov ⁽¹⁾ — publikacije, ki ljudi spodbujajo k študiju izven ozemlja Evropskih skupnosti, skupaj z mikrokopijami takšnih publikacij ⁽¹⁾ — načrti in risbe za arhitekturo, strojogradnjo ali industrijo ter reprodukcije teh izdelkov — bibliografski informacijski material za brezplačno distribucijo ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Oprostitev pa se ne uporablja za izdelke, v katerih oglasi pokrivajo več kot 25 % površine. V primeru publikacij in plakatov za spodbujanje turizma se takšen odstotek uporablja le za zasebno komercialno oglaševanje.

Tarifna številka skupne carinske tarife	Poimenovanje
prej 90.21	Instrumenti, aparati in modeli, namenjeni izključno za demonstriranje (npr. pri pouku ali na razstavah), ki niso primerni za kaj drugega: — zemljevidi, karte in diagrami za uporabo na znanstvenih področjih, kakor so geologija, zoologija, botanika, mineralogija, paleontologija, arheologija, etnologija, meteorologija, klimatologija in geofizika ter metrološki in geofizični diagrami

B. Vizualni in zvočni materiali izobraževalnega, znanstvenega ali kulturnega značaja.

Izdelki, naštet v Prilogi II(A), izdelani v Združenih narodih ali v kateri izmed specializiranih agencij ZN.

PRILOGA II

A. Vizualni in zvočni materiali izobraževalnega, znanstvenega ali kulturnega značaja

Tarifna številka skupne carinske tarife	Poimenovanje	Upravičena podjetja ali organizacije
37.04	Plošče in film, občutljivi na svetlobo, osvetljeni, vendar nerazviti, negativni ali pozitivni: A. kinematografski film: prej II. Drugi pozitivni izobraževalnega, znanstvenega ali kulturnega značaja	Vse organizacije (skupaj z radijskimi in televizijskimi organizacijami), institucije ali združenja, ki so jim pristojni organi države članice odobrili dajatve prost uvoz takšnega blaga
prej 37.05	Fotografske plošče, nepreluknjani in preluknjani filmi (razen kinematografskih filmov), osvetljeni in razviti, negativni ali pozitivni, izobraževalnega, znanstvenega ali kulturnega značaja	
37.07	Kinematografski filmi, osvetljeni in razviti, s posnetim zvočnim zapisom ali brez njega ali samo s posnetim zvočnim zapisom, negativni ali pozitivni: B. II. Drugi pozitivni: prej a) Filmske novice (z zvočnim zapisom ali brez), ki prikazujejo tekoče novice ob uvozu, uvožene do največ dveh izvodov za vsako temo za namene kopiranja prej b) Drugo: — arhivski filmski material (z zvočnim zapisom ali brez) namenjen za uporabo v zvezi s filmskimi novicami — rekreacijski filmi, posebej primerni za otroke in mladostnike — drugi filmi izobraževalnega, znanstvenega ali kulturnega značaja	
49.11	Druge tiskovine, vključno s tiskanimi slikami in fotografijami: prej B. Drugo: — mikrokartice ali drugi mediji za shranjevanje podatkov, ki jih zahtevajo računalniški podatki in dokumentacijske službe izobraževalnega, znanstvenega ali kulturnega značaja — panoji, namenjeni izključno demonstriranju in izobraževanju	
prej 90.21	Instrumenti, aparati in modeli, namenjeni izključno za demonstriranje (npr. pri pouku ali na razstavi), ki niso primerni za kaj drugega: — vzorci, modeli in panoji izobraževalnega, znanstvenega ali kulturnega značaja, namenjeni izključno demonstriranju in izobraževanju — modeli ali prikazi abstraktnih pojmov, kakor so molekularne strukture ali matematične formule	

Tarifna številka skupne carinske tarife	Poimenovanje	Upravičena podjetja ali organizacije
92.12	Gramofonske plošče in drugi zvočni ali podobni posnetki, matrice za izdelavo plošč, pripravljene prazne plošče, film za mehansko zvočno snemanje, pripravljene kasete, žice, trakovi in podobni izdelki, ki se na splošno uporabljajo za zvočno ali drugo snemanje:	Vse organizacije (skupaj z radijskimi in televizijskimi organizacijami), institucije ali združenja, ki so jim pristojni organi države članice odobrili dajatve prost uvoz takšnega blaga
	prej B. Posneti:	
	— izobraževalnega, znanstvenega ali kulturnega značaja	
Razno	— hologrami za laserske projekcije	
	— multimedijski kompleti	
	— materiali za programirana navodila, skupaj z materiali v kompletu z ustreznimi tiskanimi materiali	

B. Zbirateljski primerki in umetniška dela izobraževalnega, znanstvenega ali kulturnega značaja

Tarifna številka skupne carinske tarife	Poimenovanje	Upravičena podjetja ali organizacije
Razno	Zbirateljski primerki in umetniška dela, ki niso namenjeni prodaji	Galerije, muzeji in druge institucije, ki so jim pristojni organi države članice odobrili dajatve prost uvoz takšnega blaga

PRILOGA III

Tarifna številka skupne carinske tarife	Poimenovanje
49.11	Druge tiskovine, vključno s tiskanimi slikami in fotografijami: prej B. Drugo, reliefno tiskano za slepe in slabovidne

PRILOGA IV

Tarifna številka skupne carinske tarife	Poimenovanje
48.01	Papir in karton (vključno s celulozno vato), v zvitkih ali listih: prej F. Drugo: — Braillov papir
48.15	Drugi papir in karton, odrezan na mero ali v določeno obliko: prej B. Drugo: — Braillov papir
prej 66.02	Palice (tudi plezalne palice in palice-stolčki), biči, korobači ipd.: — bele palice za slepe in slabovidne
84.51	Pisalni stroji, razen pisalnih strojev, ki vključujejo računske mehanizme; tiskalniki za čeke: prej A. Pisalni stroji: — prirejeni za slepe in slabovidne
prej 84.53	Računalniki - stroji za avtomatsko obdelavo podatkov in njihove enote; magnetni ali optični čitalniki, stroji za prepisovanje podatkov na nosilce podatkov v kodirani obliki in stroji za obdelavo takih podatkov, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu: — oprema za mehansko izdelavo braillove pisave in posneti materiali za slepe in slabovidne
prej 90.13	Optične naprave in instrumenti (razen naprav za razsvetljavo razen reflektorjev in žarometov, ki niso navedeni in ne zajeti na drugem mestu v tem poglavju), laserji, razen laserskih diod: — televizijski povečevalniki za slepe in slabovidne
90.19	Ortopedske priprave, kirurški pasovi, kilni pasovi in podobno; opornice in druge priprave za prelome; umetni udi, oči, zobje in drugi umetni deli telesa; aparati za izboljšanje sluha in druge priprave, ki se nosijo na telesu ali vdélajo v telo, da bi odpravile hibo ali invalidnost: prej B. II. Drugo: — elektronski aparati za orientacijo in naprave za odkrivanje ovir za slepe in slabovidne
prej 90.21	Instrumenti, aparati in modeli, namenjeni izključno za demonstriranje (npr. pri pouku ali na razstavah), ki niso primerni za kaj drugega: — učni pripomočki in naprave, posebej izdelani za slepe in slabovidne
prej 91.01	Žepne ure, zapestne ure in druge osebne ure, vključno štoparice: — braillove ure z ohišji, ki niso iz dragih kovin

Tarifna številka skupne carinske tarife	Poimenovanje
92.11	Gramofoni, diktafoni in drugi aparati za snemanje ali reprodukcijo zvoka, vključno z gramofoni in kasetofoni, z glasbenimi glavami ali brez njih; aparati za snemanje ali reprodukcijo televizijske slike in zvoka: prej A. II. Aparati za reprodukcijo zvoka: — gramofoni in kasetofoni, posebej izdelani ali prilagojeni za slepe in slabovidne
92.12	Gramofonske plošče in drugi zvočni ali podobni posnetki, matrice za izdelavo plošč, pripravljene prazne plošče, film za mehansko zvočno snemanje, pripravljene kasete, žice, trakovi in podobni izdelki, ki se na splošno uporabljajo za zvočno ali drugo snemanje: prej B. II. A) 2. Drugo: — zvočne knjige b) 2. Drugo: — zvočne knjige — magnetni trakovi in kasete za izdelavo knjig v braillovi pisavi in zvočnih knjig
97.04	Oprema za družabne, namizne ali sejemske igre za odrasle ali otroke (vključno z biljardi, fliperji in pripomočki za namizni tenis): prej C. Drugo: — namizne igre in oprema, posebej prirejene za slepe in slabovidne — elektronski stroji za branje za slepe in slabovidne — vsi drugi izdelki, posebej namenjeni za izobraževanje, napredek znanosti in kulture za slepe in slabovidne